

**УГРОЗЫ**

## НОВАЯ «КРАСНАЯ КНИГА»: СПАСЕМ ЖИВУЮ ПРИРОДУ



Стр. 8-9

Бабочка – аполлон из Красной Книги МСОП

**ДОНОРЫ**

## ПОМОЩЬ ГЕРМАНИИ: КОНКРЕТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Реабилитированы  
19 объектов,  
пострадавших  
в результате  
землетрясения



Стр. 3

**ВЫСТАВКА**

## ЕВРОСТАНДАРТ УПАКОВКИ

В Стамбуле состоялась международная  
выставка, посвященная вопросам  
упаковки пищевых продуктов и напитков



Стр. 5



**УГРОЗЫ**

БЕЗОПАСНОСТЬ  
ПРОДУКТОВ  
ПИТАНИЯ  
СТАНОВИТСЯ  
ПРОБЛЕМОЙ  
ГЛОБАЛЬНОГО  
ЗНАЧЕНИЯ



Стр. 15

**БАНКОВСКИЙ СЕКТОР**

## ВЫСОКИЙ РЕЙТИНГ «ПРОКРЕДИТБАНКА»



Стр. 4

Престижная  
оценка  
международного  
агентства «Fitch»

**ПЕРСПЕКТИВЫ**

## ВР ПОМОГАЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВУ ГРУЗИИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ



Стр. 2

**СОТРУДНИЧЕСТВО**

## С ГОР РАЧИ – НА БЕРЕГА НЕВЫ

Стр. 7



Следующий номер  
приложения  
«Бизнес» выйдет  
30 ноября



## События и факты

### Нацбанк Грузии выступил ситуативной...

Национальный банк Грузии выступил с инициативой увеличения квоты банковских акций, находящихся во владении одного лица. Об этом «Новости-Грузия» сообщили в Нацбанке. В настоящее время в Нацбанке ведется разработка соответствующего законопроекта.

Согласно действующим положениям закона Грузии «О деятельности коммерческих банков», ни у кого из акционеров или совместно действующей группы акционеров того или иного комбанка нет права владеть или распоряжаться долей банковских акций с правом голоса, превышающей 25% объявленного или обнародованного уставного капитала этого комбанка. Исключения допускаются Национальным банком только для владельцев банковских акций, имеющих лицензию на банковскую деятельность. Владение акциями без права голоса не ограничено.

«Инициатива смягчения вышеуказанных ограничений, касающихся владения банковскими акциями одним лицом, обусловлена сегодняшними реалиями и желанием либерализации указанной сферы», — заявили в Нацбанке, отметив, вместе с тем, что они не намерены допускать 100-процентной концентрации банковских акций «в одних руках».

В Нацбанке сообщили, что с предложениями о смягчении квот к ним в разное время обращались владельцы нескольких комбанков. Вместе с тем, отметили в Нацбанке, на протяжении последних лет зафиксировано несколько случаев того, что владельцы акций того или иного комбанка, используя для прикрытия оффшорные компании, фактически участвуют в управлении банком в большем долевом количестве, чем это допускается законом.

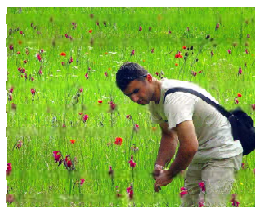
### ПЕРСПЕКТИВЫ

## ВР ПОМОГАЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВУ ГРУЗИИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ



ВР оказывает, в частности, помощь Центру интервенционной медицины в Кутаиси, в открытии которого принял участие президент Грузии Михаил Саакашвили.

В рамках грантового соглашения, заключенного ВР в октябре 2004 года с правительством Грузии, была оказана помощь в реализации проекта реконструкции госпиталя. Этот грант является частью социальных инвестиций ВР и ее партнеров, благодаря которым в ближайшее время Грузия и ее население станут свидетелями значительных положительных изменений.



В ближайшие два года на различные проекты социального и экономического развития будут израсходованы 14, 5 миллиона долларов из гранта ВР. Из этой суммы 3 миллиона долларов выделены для развития больницы в Кутаиси, в первую очередь в целях ее оснащения современным диагностическим оборудованием. Другие

проекты, которые будут профинансированы в рамках грантового соглашения ВР, связаны с обновлением Боржомского парка и созданием Фонда стипендий ВР, благодаря которому в течение двух лет ежегодно десять грузинских студентов будут направляться на учебу за рубежом.

Остальные средства будут направлены на основе партнерства с правительством Грузии на развитие энергосектора, образования, здравоохранения, сохранения культурного наследия, а также укрепление сотрудничества Грузии с Евросоюзом.

Риф Дигтенс, генеральный менеджер ВР — Грузия, отмечает, что ВР ставит своей целью по результатам своей работы приносить экономическую выгоду и добиваться повышения качества жизни не только людям, оказавшимся в ареале ее деятельности, но и как можно большей части общества.

Поэтому программа социальных инвестиций ВР ориентирована на конкретную помощь как населению, проживающему вдоль нефтепровода, так и в других регионах, в частности, в этом случае Кутаиси.

## Законопроект «Об оргтреступности и рэкете» принят в первом слушании

Депутаты парламента Грузии на заседании 9 ноября в первом слушании приняли законопроект «Об организованной преступности и рэкете», представленный в высший законодательный орган страны президентом Грузии Михаилом Саакашвили в сентябре 2005 года.

За принятие законопроекта, который в свое время вызвал большие споры в парламенте, проголосовали 92 депутата, пролив — 3.

Законопроект предусматривает наказание не только за совершение конкретных преступлений, но и за участие в организованной преступности или пособничество преступной деятельности.

«Криминальные авторитеты, которые «держат» кварталы и районы, «воры в законе» и так называемые «хорошие парни», несмотря на то, занимаются ли они сами непосредственно совершением преступлений, понесут наказание и окажутся в тюрьме, если будет доказана их причастность к организованной преступности», — пообещал в свое время Михаил Саакашвили.

В то же время споры в парламенте в свое время вызвала используемая в законопроекте терминология. В частности, «воровской мир», «вор в законе», «воровские разборки», «представитель воровского мира». Ряд депутатов в свое время негативно оценили использование таких терминов и заявили, что их закрепление на законодательном уровне недопустимо.

В первом слушании рассматриваются и утверждаются общие принципы документа. Во втором слушании, когда происходит обстоятельное рассмотрение документа и обсуждаются его основные, принципиальные положения, законопроект «Об организованной преступности и рэкете» будет рассмотрен в парламенте Грузии на следующей пленарной неделе (22-25 ноября).

Также парламент Грузии 100 голосами «за» при 24 «против» утвердил в первом слушании проект изменений в Уголовно-процессуальный кодекс Грузии. Данный законопроект вызвал негативную оценку оппозиции.

Как заявил перед началом голосования по законопроекту вице-спикер парламента Михаил Мачавариани, документ принимается в первом чтении и основное обсуждение по пунктам законопроекта пройдет во втором слушании на будущей пленарной неделе.

В то же время Мачавариани отметил, что положительное решение принято по одному из спорных пунктов документа, где говорилось о возможности присутствия прессы на судебных процессах. То есть прессе будет разрешено освещать судебные заседания. «Что касается вопроса о применении фото и видеотехники, данный вопрос будет решаться во время рассмотрения законопроекта во втором слушании», — сказал Мачавариани.

### ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

## Парламент вносит изменения...

### ... В ЗАКОН «ОБ ОРУЖИИ»

Парламент Грузии принял поправки к закону «Об оружии», согласно которым, рекомендации по решению процедур импорта, экспорта и транзита оружия, боеприпасов, военной техники и обслуживания, связанного с военным производством, будет вырабатывать Министерство обороны.

Законопроект был внесен на рассмотрение парламента по ускоренной процедуре и был принят 117-ю голосами против шести.

Поправки были представлены в парламент Грузии президентом страны Михаилом Саакашвили. Ранее разработкой рекомендаций занимался Совет Национальной безопасности

Грузии. Согласно принятым поправкам, отныне этим будет заниматься постоянно комиссия по военнотехническим вопросам при МО.

Председатель парламента Грузии Нино Бурджанадзе заявила, что она лично поддерживает увеличение полномочий Совета Национальной безопасности, «но нужно учесть, что Совет Нацбезопасности является совещательным органом при президенте, и если президент решил сократить его полномочия, это его прерогатива».

### ... В ЗАКОН «ОБ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГАХ»

Парламент Грузии одобрил в окончательном третьем слушании проект изменений и до-

полнений в закон «Об автомобильных дорогах».

Внесенные поправки касаются введения запрета или ограничений на передвижение по автодорогам транспортных средств определенной веса или, если масса перевозимого груза превышает определенные нормы.

В частности, вес груза не должен превышать норму грузоподъемности, установленную заводом-изготовителем данного транспортного средства, а также на груз на одну ось транспортного средства не должна превышать 10 тонн.

В связи с внесенными в закон поправками были приняты изменения в ряд сопутствующих законов. Они пре-

дусматривают ответственность водителя, который должен контролировать массу перевозимого его машиной груза и его перераспределение по осям автотранспорта, а также обявляет таможенные органы не допускать пересечения контрольно-таможенных пунктов перегруженными транспортными средствами. Внесенные поправки предусматривают введение штрафных санкций в отношении водителей, которые нарушат установленные ограничения и нормы.

### ... В ЗАКОН «О ГОСДОЛГЕ ГРУЗИИ»

Парламент Грузии принял в третьем чтении изменения и дополнения в закон «О госу-

дарственным долге Грузии».

Изменения касаются правил представления в парламент на ратификацию соглашений (кроме международных), связанных с взятием государством внешнего кредита или с получением грантов для государства.

Правила распространяются на госструктуры, вносящие кредитные соглашения в парламент. Согласно законопроекту, в первую очередь при рассмотрении соглашений должны быть представлены заключения по вопросу со стороны Министерства финансов и финансово-бюджетного комитета парламента, а также других структур, ответственных за получения конкретных кредитов или грантов.



ДОНОРЫ

# ПОМОЩЬ ГЕРМАНИИ: КОНКРЕТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Реабилитированы 19 объектов, пострадавших в результате землетрясения



— Для нас очень важно, чтобы помощь правительства Германии использовалась по назначению и доходила до кон-

стрададо в результате землетрясения в апреле 2002 года. Благодаря помощи правительства Германии оно было от-

церт — пели и декламировали на немецком языке, исполняли детские немецкие танцы, кстати, один из них вместе с ними охотно исполнил и Уве Шрам.

В рамках помощи со стороны правительства Германии в Тбилиси и пригородах столицы отремонтированы 19 объектов общественного значения, пострадавших в результате землетрясения.

В числе отремонтированных объектов — 5 школ, детский сад, 9 приютов для беженцев и 4 объекта системы здравоохранения.



кретного адресата. Сегодня мы убедились, что профинансированные нами проекты получили конкретное измерение... Уве Шрам, Чрезвычайный и Полномочный Посол Германии в Грузии, не скрывал своего удовлетворения, осматривая новое здание грузинской школы на улице Вукола Беридзе в тбилисском районе Сололаки. Это здание сильно по-

строено заново. Сегодня в уютных классных комнатах и кабинетах, оснащенных современной компьютерной техникой, идут регулярные занятия. Учащиеся по усиленной программе, наряду с другими образовательными предметами, изучают и немецкий язык.

Для немецких гостей они устроили импровизированный кон-

можно больше объектов, получивших наиболее сильные повреждения. При проведении восстановительных работ необходимым условием являлось обеспечение устойчивости отремонтированных зданий и налаживание их снабжения электроэнергией», — отмечается в пресс-релизе посольства Германии в Грузии.

Правительство Германии весной 2002 года выделило в качестве помощи 2,5 млн. евро с целью восстановления пострадавших от землетрясения зданий в Тбилиси.

Ответственность за осуществление проекта с грузинской стороны несло вначале Министерство строительства, а затем — Министерство экономики Грузии. Объекты, подлежащие восстановлению, отбирались ответственной за проект — организацией, которая также объявляла конкурс среди местных строительных фирм на проведение ремонтных работ.

Помимо двух министерств, осуществление проекта координировали мэрия Тбилиси, Мини-

стерство по делам беженцев и расселению Грузии. С немецкой стороны контроль над проектом осуществлял Кредитный банк реконструкции — KfW, непосредственно на месте находился строительный инженер.

Презентация этих проектов состоялась в тбилисском бюро KfW.

Главными направлениями грузино-германского сотрудничества являются укрепление демократических институтов, развитие гражданского общества, создание современной правовой системы, а также энергетические проекты, программы по развитию рыночной экономи-



Были представлены, в частности, реабилитированные объекты — школа в тбилисском районе Сололаки, отдел патологии больницы № 1, детский сад №61 в Глдани. Перед журналистами выступили Уве Шрам, Чрезвычайный и Полномочный Посол Германии в Грузии, и доктор Юрген Цол, ответственный референт федерального министерства экономического сотрудничества и развития.

Известно, что в конце прошлой недели делегация правительства Германии посетила с двухдневным визитом Грузию.

В ходе встреч на межправительственном уровне обсуждались вопросы развития сотрудничества двух стран, были согласованы будущие проекты и финансовое участие Германии в них.

Германия поддерживает партнерские отношения с Грузией с 1992 года. В рамках двустороннего сотрудничества и по проектам технического и финансового сотрудничества Германия выделила Грузии 250 миллионов евро.

ки, реабилитации жилищной инфраструктуры и др.

В будущем планируется участие Германии в проектах по развитию сельского хозяйства в Грузии.

Следующий этап межправительственных консультаций пройдет летом 2006 года.

Юрген Цол отметил, что в ходе переговоров речь шла о продолжении сотрудничества. Будут определены приоритетные проекты. Не исключено, что в рамках помощи правительства Германии будет реализован проект реконструкции систем водоснабжения Батуми.



«При восстановлении зданий главной задачей являлось реабилитировать и ввести в строй как

стерство здравоохранения, труда и социальной защиты, Министерство образования и Мини-



Гиви ИНАСАРИДЗЕ  
Фото автора



### Компания Google открыла библиотеку онлайн

Компания Google запустила первую фазу вызвавшего много споров проекта Google Print Library Project, предполагающего публикацию в сети каталога книг и предоставление пользователям доступа к текстам миллионов изданий.

Для этого предполагается отсканировать архивы сразу пяти крупнейших библиотек США – в университетах Мичигана, Гарварда, Стэнфорда, Оксфорда и Нью-Йоркской публичной библиотеки.

По словам представителей компании, на первом этапе в сети будут доступны лишь произведения, являющиеся всеобщим достоянием и не защищенные авторским правом.

«Поскольку на них не распространяется авторское право, эти литературные произведения будут доступны в полном виде на print.google.com, где любой желающий сможет получить доступ к любой странице источника», – говорится в сообщении пресс-службы Google, передает France Press.

Среди доступных в настоящее время произведений называются, в частности, работы Генри Джеймса, хроники войны между Севером и Югом, акты конгресса и жизнеописание богатых жителей Нью-Йорка. По словам пресс-службы компании, представленные документы являются лишь верхушкой готовящегося к спуску на воду грандиозного айсберга, возводимого совместными усилиями Google и старейших библиотек США.

Спор вокруг проекта Google Print Library нагнул осенью 2004 года, а в декабре того же года он перешел в открытую фазу. Осенью интернет-компания обратилась к издателям с просьбой сообщить, какие книги те не хотели бы видеть в оцифрованном виде, а спустя два месяца поисковик начал пополнять свою базу книгами, отсканированными уже без согласования с издателями.

### БАНКОВСКИЙ СЕКТОР

## ВЫСОКИЙ РЕЙТИНГ «ПРОКРЕДИТБАНКА»

Престижная оценка международного агентства «Fitch»



Международное агентство «Fitch» присвоило грузинскому «Прокредитбанку» новый, самый высокий в Грузии международный рейтинг «Ф», который двумя пунктами превосходит прошлогодний рейтинг ССС+. Это самый высокий рейтинг в Грузии, который важен не только для банка, но и для страны в целом, поскольку отражает, по оценке агентства «Fitch», тенденцию улучшения экономического климата в Грузии.

В долгосрочной перспективе прогнозы рейтинга были оценены как стабильные. При оценке банка агентство учло готовность поддержки со стороны акционеров, быстрый рост кредитного портфеля, высокий уро-

вень управления, улучшение качества активов, высокую диверсификацию кредитного портфеля и рост привлеченных средств.

По словам заместителя генерального директора «Прокредитбанка» Асмуса Ротне, который выступил на пресс-конференции в гостинице «Baglolt», «международный рейтинг – один из путей, с помощью которого клиенты определяют какой банк финансово наиболее устойчивый и надежный. Повышение рейтинга указывает, что банк развивается и стремится к международным банковским стандартам».

О результатах эмиссии корпоративных облигаций на той же пресс-конференции говорил финансовый директор «Прокредитбанка» Максим Савельев. По его словам, банк с успехом завершил самую крупную эмиссию корпоративных облигаций в Груз-

зии. Банк разместил 5.375 облигаций общей номинальной стоимостью 5.375.000 лари. Из предложенных облигаций объемом 7 миллионов лари были закуплены 77 процентов. Это были дисконтные облигации, срок которых 364 дня, а годовая прибыль – 14 процентов.

Эмиссия корпоративных облигаций весьма значительное явление для «Прокредитбанка», поскольку будет использована для выдачи еще большего числа малых бизнес-кредитов в национальной валюте. Вместе с тем это значительный шаг в сторону развития в Грузии рынка ценных бумаг. «Прокредитбанк» – один из ведущих банков в Грузии, который ориентирован на финансирование микро- и средних предприятий. Банк функционирует с 1999 года.

Александр ТАРХНИШВИЛИ

### Ирландский банк выпустил одноразовые кредитки

Ирландский банк Peimant TSB провел эксперимент по продаже так называемых одноразовых кредитных карт.

По результатам эксперимента созданные по этой технологии карты поступили в продажу в розничную сеть, и теперь их можно купить более чем в тысяче ирландских магазинов, сообщает The Register.

Одноразовые платежные карты можно использовать наподобие обычных для платежей через Интернет или по телефону, однако такая карта может действовать только в пределах предоплаченной суммы, которая в ней изначально заложена.

В продаже находятся

карты с указанным номиналом в диапазоне от 20 до 350 евро. Они по принципу действия схожи с предоплаченными картами сотовых операторов или других сервисов, однако платежи по ним происходят по тому же принципу, что и платежи по обычным банковским картам.

Проект подготовлен при участии всемирной платежной системы Visa и карты нового типа принимаются в любом месте мира, где принимаются платежи в этой системе. В течение года планируется внедрить аналогичную систему в Великобритании и других странах Европы.

### В Москве начинается массовое увольнение чиновников

С начала ноября 2005 года сведения о предстоящем высвобождении работников представили более 40 организаций Москвы. Общее количество намеченных к увольнению работников составило почти 900 человек.

В Управлении Федеральной службы занятости населения по Москве сообщили: «Наиболее массовые увольнения ожидаются в Комитете

лицензирования Москвы – 106 человек. Из них 42 человека – начальники отделов и их заместители, 44 человека – главные специалисты».

Кроме того, значительное сокращение – 99 человек, в том числе 49 инспекторов, ожидается в ФГУП «ЭКСПР» Министерства имущественных отношений РФ, сообщает РИА «Новости».

### В Японии сбой системы остановил торговлю акциями

В Японии из-за сбоя в системе в пятницу остановлены торги на фондовой бирже города Нагоя.

Нагоя – третий по величине промышленный центр Японии после Токио и Осаки, сообщает ИТАР-ТАСС. Аналогичные неполадки во вторник на три часа вывели из строя Токийскую биржу, вызвав всеобщий шок и панику. Правда, дальнейший рост котировок показал, что эти проблемы несут сугубо технический характер и не влияют на настроения инвесторов.

А на самой Токийской фондовой бирже в пятницу был отмечен резкий рост курсов акций. Сразу после открытия торгов индекс Никкей, отражающий котировки ценных бумаг 225 ведущих компаний страны, устремился вверх и впервые с мая 2001 года преодолел психологичес-

ки важный барьер в 14 000 пунктов.

Наиболее благоприятно складывается у компаний финансового сектора – банков, страховых компаний и напрямую зависящих от потребительского спроса пищевых фирм, авиаперевозчиков.

Аналитики объясняют это тем, что среди иностранных и местных инвесторов окончательно укрепился оптимистичный настрой по поводу перспектив японской экономики. Они поверили, что продолжавшаяся более 10 лет эпоха стагнации в Японии осталась позади. На валютном рынке также происходит выгодное для местных экспортеров снижение курса иены по отношению к доллару. За единицу американской валюты впервые за последние два года дают 117 иен.



Европейская комиссия  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ГРУЗИИ

16 ноября, 2005

### Объявление о приеме предложений в пределах программы микропроектов «Европейской Инициативы в области демократии и прав человека»

Идентификационный номер: EuropeAid/122-302/L/G/GE

Акредитованная в Грузии представительство Еврокомиссии объявляет о приеме предложений по микропроектам, осуществляемым в Грузии при помощи финансовой поддержки программы Европейского Сообщества «Европейская инициатива в области демократии и прав человека» (EIDHR). Общая сумма выделяемая в пределах нынешнего объявления о приеме предложений составляет 560.000 евро.

Основной целью программы микропроектов Европейской инициативы в области демократии и прав человека (EIDHR) является быстрое реагирование на требования неправительственных организаций, заинтересованных в демократии и защите прав человека. Предложения по микропроектам должны касаться следующих приоритетных сфер:

#### Совместное развитие демократических процессов посредством

- (1) поддержки выборов
- (2) содействия развитию свободы выражения
- (3) содействия деятельности, целью которой является участие представителей гражданского общества в процессе демократического управления и политического диалога

Максимальная пропорция расходов проекта, которую возможно покрыть грантом составляет 80%-0%.

Гранты будут выделены на проекты, продолжительность до 24 месяцев.

Размер выделяемых грантов составит минимум 10.000 и максимум 50.000 Евро.

Заявки будут приниматься только от некоммерческих и неправительственных организаций. Условием заявки является наличие статуса организации в Грузии, либо она должна представлять собой коллектив, независимый отдел или существующий в другой стране чл. организации. Действительность, участвующая в проекте, должна быть осуществлена в Грузии. Претенденты могут подать заявки индивидуально либо в группах.

Больше детальной информации в связи с настоящим объявлением о приеме предложения вы можете получить в «Руководстве для претендентов», которое вместе с этим сообщением размещается на веб-странице представительства Европейской Комиссии в Грузии: <http://www.delco.ecc.eu.int/en/proposals/proposals.html>. Также, для консультаций, полную версию «Руководства для претендентов» вы можете найти в офисе представительства Европейской Комиссии в Грузии по адресу: Тбилиси, ул. Нино Чхвеледзе, 38. Телефон +995 32 943 763, с понедельника по пятницу с 9.00 по 17.00 часов.

Последний срок принятия заявок 6 февраля 2006 года, 16.00 часов по тбилисскому времени. Любая заявка, принятая представительством Еврокомиссии в Грузии после указанного срока, рассматриваться не будет.

Вопросы относительно настоящего объявления о приеме предложений указавшим идентификационным номером могут быть направлены по факсу: +995 32 943 768 либо на адрес электронной почты: [delegation.georgia-eidhr-misc@ecc.eu.int](mailto:delegation.georgia-eidhr-misc@ecc.eu.int). Мы приглашаем всех, внесших заявки, вернуться, вплоть до указанного срока, посетить вышеуказанную веб-страницу, где делегация Еврокомиссии будет размещать наиболее часто задаваемые вопросы с соответствующими ответами на них.



ВЫСТАВКА

# ЕВРОСТАНДАРТ УПАКОВКИ

В Стамбуле состоялась международная выставка, посвященная вопросам упаковки пищевых продуктов и напитков



для потребителей.

Это – одно из условий повышения качества продуктов питания и напитков, реализуемых на рынке, в целом жизненного уровня населения. Причем для Турции, проходящей в настоящее время про-

цесс адаптации к нормам Евросоюза с целью вступления в это сообщество, данный подход имеет исключительное значение.

Стамбульская выставка традиционно собрала профессионалов отрасли Евразии. В общей сложности в ней были представлены 1432 экспонента и агента из 38 стран.

Элгуджа Меладзе, президент ассоциации работодателей Грузии, считает, что участие грузинских предпринимателей в международных специализированных выставках в значительной мере расширяет их деловые контакты и способствует освоению

новых технологий. Это мнение он высказал в Стамбуле, где состоялась международная выставка, посвященная вопросам упаковки пищевых продуктов и напитков.

Выставка была организована TUYAP Fairs and Exhibitions Organization Inc в сотрудничестве с рядом турецких ассоциаций изготовителей, промышленников и бизнесменов, занятых производством упаковочных мате-



риалов для пищевых продуктов и напитков из бумаги, картона, пластмассы, а также специального технологического оборудования в этой отрасли.

В ней приняли участие и более 30 грузинских предпринимателей, представляющих в основном пищевую перерабатывающую промышленность.

Турецкие эксперты утверждают, что в настоящее время пищевые продукты должны быть упакованы таким образом, чтобы максималь-

но обеспечивать требования защиты, хранения и поставок. Помимо этого, упаковка должна содержать подробную информацию об изготовителях и пищевой ценности продуктов, обеспечивая свободу выбора

Автоматизация, технология контроля, компоненты продуктов питания и пищевые добавки, охлаждение, хранение и транспортировка, безопасность пищевых продуктов и их экологичес-

кая чистота, тара и упаковка – эти актуальные вопросы нашли отражение на многочисленных современно оформленных и информативных стендах выставки.

Причем организаторам и участникам выставки нельзя было отказать в изобретательности. Турецкая фирма «СЕМ» специализируется на выпуске пищевых

масла, упаковочных материалов из бумаги и пластмассы, а также в рекламной индустрии.

экологичности и безопасности пищевых продуктов, что в немалой степени должно обеспечиваться их современной упаковкой. Установки и технологии, представленные на выставке, отражали наиболее прогрессивные тенденции в этой сфере.



Впрочем, возможности грузинских производителей сдерживаются масштабами местного рынка. Современные высокопроизводительные линии в большинстве случаев могут оказаться загруженными далеко не на полную мощность – выпускать-то продукцию приходится в тех объемах, которые востребованы потребителями.



По мнению Вадима Трапайдзе, возглавляющего фирму по производству пищевых продуктов в мелкой упаковке, в настоящее время возросли требования к

установок. Элгуджа Меладзе говорит, что цивилизованный рынок пищевых продуктов и напитков – это еще раз показала стамбульская выставка – сегодня трудно представить без современной удобной, безопасной и экологичной упаковки. Это – практика, которую грузинские производители только начинают осваивать. Расширять и развивать ее – веление времени.

Габриел  
НАМТАЛАШВИЛИ  
Спец. корр. «СП»  
Тбилиси – Стамбул –  
Тбилиси



КОМПАНИИ

# НАДЕЖНЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ

За девять месяцев операционная прибыль Lufthansa увеличилась до 471 млн. евро

События  
и факты

## Ипотека в США рекордно подорожала

Средний американский показатель процентной ставки по ипотечному кредиту сроком на 30 лет достиг самого высокого уровня за последние два года. Об этом объявила компания Freddie Mac, являющаяся лидером мирового ипотечного рынка, сообщает CNN.

По данным этой Freddie Mac, средний национальный показатель процентной ставки по долгосрочным кредитам за последнюю неделю вырос на 0,05 процента и достиг уровня 6,36 процента. Это самый высокий показатель с сентября 2003 года, когда процентная ставка поднялась до 6,44. «Новости о том, что доходы растут быстрее, чем ожидалось в октябре, укрепили опасения инфляции и повысили ставки», — прокомментировал главный экономист корпорации Freddie Mac Фрэнк Нотхафт.

По его словам, американский рынок жилья уже пятый год бьет все рекорды по объему продаж как построенного, так и строящегося жилья. Однако аналитики рынка прогнозируют, что в следующем году темпы продаж замедлятся из-за растущих ставок по ипотечным кредитам. При этом ставки по кредитам сроком на 15 лет растут медленнее, чем тридцатилетние бумаги: за прошлую неделю они поднялись на 0,04 процента и достигли уровня 5,89.

Примечательно, что год назад ставки по американским ипотечным кредитам были значительно ниже: тридцатилетние закладные находились на уровне 5,76 процента, а пятнадцатилетние достигали всего 5,16 процента.

«Даже в сложные времена Lufthansa не отклоняется от выбранного курса. Несмотря на рост цен на топливо, мы смогли использовать потенциал рынка и увеличить прибыль. Мы выбрали верную стратегию. Мы использовали наши возможности и добились успеха», — отметил председатель правления концерна Lufthansa Вольфганг Майрхубер, говоря о результатах деятельности компании. За первые девять месяцев 2005 года концерн Lufthansa увеличил операционную прибыль на 220 млн. евро — до 471 млн. евро. Чистая прибыль концерна увеличилась до 416 млн. евро. Руководство концерна вновь пересмотрело годовую прогноз — теперь операционная прибыль по итогам года составит значительно больше прогнозируемых ранее 400 млн. евро.

Г-н Майрхубер назвал сильные стороны концерна, благодаря которым были достигнуты столь впечатляющие результаты: «Мы продолжили инвестировать в услуги и качество, и наши клиенты довольны как никогда. Одновре-



менно мы продолжили работу по обновлению компании, добившись еще большей продуктивности и став более гибкими». Значительно усилились финансовые возможности концерна — Lufthansa располагает ликвидными финансовыми средствами в размере более четырех миллиардов евро и практически не имеет долгов.

В течение девяти месяцев 2005 года все шесть основных подразделений концерна успешно развивались и повысили свою операционную прибыль, что свидетельствует об их успешном взаимодействии. «Туристическая

компания Thomas Cook смогла преодолеть сложности. Первые за четыре года это туристическое подразделение Lufthansa снова будет приносить прибыль», — сообщил г-н Майрхубер. По словам г-на Майрхубера, в настоящее время проводится реструктуризация подразделения по производству бортового питания LSG; уже наметились первые успехи: компания на верном пути и вскоре начнет приносить доход. Сложности остаются только с подразделением LSG в США.

Председатель правления Lufthansa также высказался за дальнейшую

реализацию стратегии по продвижению услуг. Входящие в концерн авиакомпании призваны обеспечить мобильность и широкий выбор, предлагая качественные услуги во всех сегментах, включая специальные предложения на авиабилеты. Интеграция авиакомпании Swiss, по словам г-на Майрхубера, идет полным ходом. Клиенты авиакомпаний Lufthansa и Swiss уже смогли оценить многочисленные преимущества объединения компаний. Еще один важный шаг — приобретение Lufthansa пакета акций управляющей компании франкфуртского аэропорта Fraport. Конкурентная борьба ведется не только между авиакомпаниями и авиационными альянсами, но и между целыми системами воздушного сообщения, включая авиакомпании, аэропорты и службы управления воздушным движением. «Будучи акционером нашего базового аэропорта во Франкфурте, мы сможем сделать наше сотрудничество в рамках этой системы более эффективным. Развитая система воздушного сообщения

Германии сможет конкурировать с системой в Лондоне, Париже или Амстердаме».

Вольфганг Майрхубер отметил также, что авиационная отрасль по-прежнему находится в тяжелой ситуации. По его словам, снижение расходов по-прежнему является одним из приоритетов Lufthansa. «Мы действуем по намеченному плану, в соответствии с которым планируем к концу 2006 года сократить расходы на 1,2 миллиарда евро», — сказал г-н Майрхубер. За девять месяцев концерн уже сократил расходы на 708 млн. евро из 780 млн. евро, запланированных на этот год. Но и впоследствии концерн будет находить способы снижения издержек. «Мы не остановимся на достигнутом. Нам необходимо и дальше снижать расходы и повышать гибкость», — отметил г-н Майрхубер. — Концерн Lufthansa верит в свои перспективы. Профессиональный персонал и надежный менеджмент делают компанию прогрессивной и надежной, защищая интересы наших инвесторов».

РЕЙТИНГИ

## ФИНАНСОВЫЕ ЦЕНТРЫ МИРА

Рейтинг города в списке ведущих финансовых центров на 90% определяется, исходя из наличия квалифицированной рабочей силы



Нью-Йорк и Лондон прочно заняли первые два места в рейтинге ведущих финансовых центров мира. На третью позицию жмет с основным претендовать только Шанхай. Париж и Франкфурт-на-Майне за последние годы существенно отстали от лидеров и считаются лишь региональными финансовыми центрами.

Таковы основные выво-

ды опубликованного исследования, проведенного на основе опроса более 400 финансистов из 23 компаний в более чем 20 странах мира. Доклад составлен Корпорацией Лондона (Corporation of London — мэрия лондонского Олди).

«На мой взгляд, из исследования очевидно, что есть только два настоящих глобальных финансовых центра — Лондон и Нью-

Йорк», — подчеркнул в этой связи Майкл Шнайдер, председатель департамента политики и ресурсов мэрии Сити. Согласно докладу, британская столица даже опережает своего американского конкурента в таких важных аспектах, как наличие профессиональных кадров и относительный либерализм норм работы.

По сути, лондонский Сити и Уолл-стрит сейчас идут «голова в голову» и сохраняют свои ведущие позиции на протяжении еще 10 лет. Однако, как уточняется в докладе, лидерство британской столицы находится в рамках стапистической погрешности. Париж и Франкфурт признаны «исключительно важными», но «региональными» финансовыми центрами, которые не смогут составить конкуренцию Лондону.

Если в ближайшие годы и появится третий мировой финансовый

гигант, то, скорее всего, он возникнет в Китае, возможно, в Шанхае. Экспорт и скверное управление не позволяют Токио вернуть себе былые позиции, а Гонконг и Сингапур пока что тянут лишь на статус региональных финансовых центров, убеждены финансисты.

Финансовые центры были оценены экспертами по ряду параметров, таких, как, например, наличие компаний, представленных на мировых финансовых рынках, наличие бизнес-инфраструктуры и доступность коммерческих операций.

Однако учитывались не только экономические показатели. Исследователи взяли в качестве параметров также уровень жизни в городах, культуру и язык. Самым важным показателем эксперты сочли наличие квалифицированной рабочей силы, определяющей рейтинг города на 90%.

Между тем наблюда-

тели сходятся во мнении, что в ближайшие три года наиболее значимыми станут показатели государственного контроля бизнеса (видимо, в связи с ужесточением анти-террористического законодательства), а также налогообложения корпораций и частных лиц.

Весомую роль в формировании рейтинга городов-лидеров играет космополитизм и открытость. Франкфурт и Токио, к примеру, получили признание в основном за активность на внутреннем рынке, на который было допущено ограниченное число иностранных компаний. А Нью-Йорк, наоборот, известен деловыми отношениями с зарубежными партнерами, в том числе с британской столицей.



СОТРУДНИЧЕСТВО

# С ГОР РАЧИ – НА БЕРЕГА НЕВЫ

Совместный проект ЗАО «Игривые вина» (Санкт-Петербург) и ООО «Окрос Хванчкара»



Шипучее шампанское  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

В Тбилиси состоялся переговоры руководства ЗАО «Игривые вина» и ООО «Окрос Хванчкара».

ЗАО «Игривые вина» – одно из старейших действующих заводов в городе на Неве. Начиная с 1876 г., предприятие выпустило немало видов пищевой продукции. И во все времена их объединяло высочайшее качество. Произведенные здесь напитки, у каждого из которых своя технология и своя история, отличались изумительным вкусом.

Особую популярность и известность заводу принесли игристые и шампанские вина, линия по производству которых была на предприятии запущена в 1947 году. В настоящее время завод оснащен новейшим оборудованием, изготовленным в Италии, на предприятии внедрены новые технологии, расширился ассортимент выпускаемой продукции. К традиционной марке «Советского шампанского» добавились новинки – элитные марки российского шампанского «Санкт-Петербург», «Князь Лев Голицын», развивается новое направление – розлив «тихих» вин, в том числе с использованием виноматериалов из Италии, Аргентины.

На сегодняшний день ЗАО «Игривые вина» занимает лидирующую позицию в секторе производства шампанских

вин в Санкт-Петербурге и Северо-Западном регионе России. Реализация крупномасштабного инвестиционного проекта (около 8 миллионов долларов США) позволила предприятию увеличить мощности основного производства, резко повысить качество продукции, значительно развить дистрибьюторскую сеть. Продукция ЗАО «Игривые вина» поставляется в Мурманск, Новгород, Петрозаводск, Архангельск, Череповец, Омск, Новосибирск, Красноярск, Абакан, Иркутск, Владивосток, Калининград, Петропавловск-Камчатский, Екатеринбург, Тулу, Сывьтвкар. Функционирует официальное представительство ЗАО «Игривые вина» в Москве. Продукция с берегов Невы экспортируется в Великобританию, Швецию...

Высокие потребительские характеристики продукции ЗАО «Игривые вина» подтверждают многочисленные награды, полученные предприятием на различных профессиональных дегустационных конкурсах как российских, так и международных. Сегодня коллекция завода насчитывает более 70 дипломов, медалей и призов. В Москве на конкурсе «Лучший продукт-2005» шампанское «Санкт-Петербург Элитное» брэт было удостоено Гран-при, а игристое вино «Невское танго»,

«Советское шампанское» брэт и вино красное сухое «Эль Пасо Мерло» – золотых медалей.

ООО «Окрос Хванчкара» по праву входит в группу лучших винодельческих фирм и компаний Грузии. Его базовое предприятие – Амбролаурский винзавод выступает прямым преемником традиций, заложенных князьями Леваном и Дмитрием Киплиани, открывшим и подарившим миру восхититель-

систему человека, способствовать его долголетию ученые мира окрестили «французским парадоксом».

Эту целебную силу сохраняют и безалкогольные прохладительные напитки, изготавливаемые на основе вина – «Хванчкара», «Цраги» и другие. И вот ЗАО «Игривые вина» и ООО «Окрос Хванчкара» начали работу над совместным проектом производства подлинных грузинских вин на берегах Невы.



ное и неповторимое вино, которое в 1907 году на международной выставке в Бельгии завоевало Гран при, золотые медали и королевский жетон. В ООО «Окрос Хванчкара» готовятся достойно отметить 100-летие этого знаменательного события. Прежде всего выпуском «Хванчкары», которое не уступит, а то и превзойдет знаменитое в свое время «Киплианевское». Фирма заслуженно гордится и другой своей продукцией. Полусухое красное вино «Баракони», сухое красное вино «Александровли», полусухое белое вино «Рача» – узнаваемы и востребованы подлинными знатоками и ценителями солнечных напитков горного края.

Первую победу одержало и созданное недавно на предприятии игристое вино «Окрос Хванчкара», отмеченное на международном конкурсе «Золотой грифон» в Ялте серебряной медалью.

«Окрос Хванчкара» расширяет ареал своей деятельности. В стенах фирмы родился бренд «Грузинский парадокс». Он объединил вина, изготавливаемые традиционным кахетинским способом. Именно эти вина, как красные, так и белые, обладают целебной силой, возможно, даже больше, чем имеется у красных вин из Франции, свойство которых положительно влияет на сердечно-сосудистую

Визит генерального директора ЗАО «Игривые вина» Василия Драгана в Тбилиси готовился три месяца. Были проведены активные консультации, определены точки соприкосновения интересов, говорит руководитель Грузинского фонда содействия изобретательской и инновационной деятельности Георгий Табатадзе.

Мы предлагаем расширить и обогатить ассортимент производимой продукции за счет подлинных грузинских вин как из Рачи, так и Кахети. Они будут изготавливаться на нашем предприятии под контролем специалистов из Грузии. Помимо «Хванчкары», планируется освоить выпуск игристого вина «Окрос Хванчкара», «тихих вин» бренда «Грузинский парадокс», а также безалкогольных и слабоалкогольных напитков, заявил Василий Драган.

Надеясь, что с помощью петербургских коллег нам удастся создать, а затем расширить на российском рынке нишу

подлинных грузинских вин, вернуть россиянам настоящую, знаменитую «Хванчкару», отменить вольготно сегодня чувствующим здесь производителей контрафактной продукции, предлагающих потребителям суррогаты, дискредитирующие великие грузинские вина, подчеркивает генеральный директор ООО «Окрос Хванчкара» Вахушти Кизикурашвили.

О возможностях, которые открывает совместный проект ЗАО «Игривые вина» и ООО «Окрос Хванчкара» в деле противостояния контрафакту, волне фальсифицированной винной продукции, в буквальном смысле слова захлестнувшей сегодня российский рынок, шла речь и во время встречи будущих партнеров с председателем Комитета по отраслевой экономике и экономической политике парламента Грузии Нико Лекишвили. Совместный проект был одобрен. Была обещана реальная

ми ученых этого научного центра в области виноделия.

И, конечно, главными пунктами программы пребывания петербуржцев в Грузии было посещение заводов в Кахети и Амбролаури. В первом случае им представили вина бренда «Грузинский парадокс», во втором – восхитительную и уникальную «Хванчкару» и другие вина, согретые горным солнцем Рачи.

В итоге стороны подписали протокол о намерениях. До конца года состоится ответный визит руководства ООО «Окрос Хванчкара» в Санкт-Петербург, где, как предполагается, и будет принято окончательное решение о реализации совместного проекта.

Для этого в ООО «Окрос Хванчкара» будет подготовлена вся необходимая техническая документация.

Решаются вопросы регистрации и защиты прав интеллектуальной собственности, регистрации товарного знака предприятия из Рачи и в дальнейшем регистрации его в российском патентном ведомстве в полном соответствии с международными нормами в области интеллектуальной собственности.

Можно надеяться, что все это послужит хорошим примером и для других фирм и компаний из Грузии, оперирующих на российском рынке, и в итоге более чем положительно скажется на борьбе с фальсификаторами.

Все говорит о том, что мы приедем в Северную Пальмиру с хорошими результатами. Ртвели успешно завершены, и мы располагаем высококондиционным материалом, что даст нам возможность изготовить высококачественные вина, прежде всего «Хванчкару», подчеркнул Вахушти Кизикурашвили.

То, что это не просто слова, подтвердил недавнее посещение Амбролаурского винного завода президентом Грузии Михаилом Саакашвили. Он остался доволен постановкой дела на предприятии и настроен его руководителем и специалистами.

Константин  
ЦАГАРЕБИШВИЛИ



Вино игристое сухое  
НЕВСКОЕ ТАНГО

поддержка при его реализации.

Одобрение и поддержку получил совместный проект и от первого заместителя министра сельского хозяйства страны Георгия Махаразави и генерального директора Государственного департамента лозы и вина «Самтрест» Николая Махарадзе.

Гости посетили Грузинский НИИ биотехнологий, где ознакомились с производством безалкогольных напитков на основе вина, разработка-



## УГРОЗЫ

## НОВАЯ «КРАСНАЯ КНИГА»:



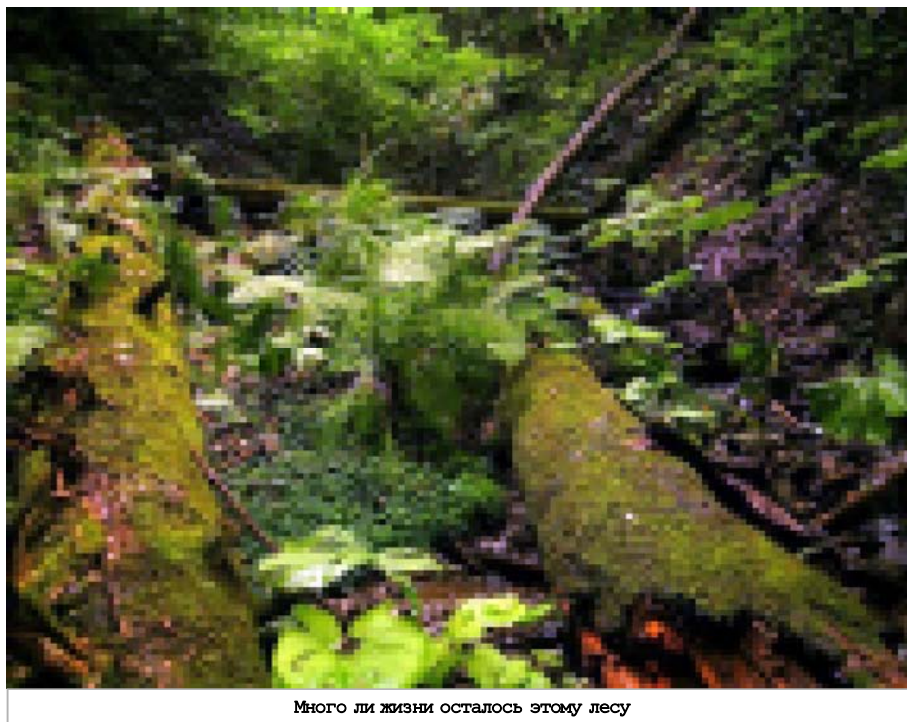
Не успеет «хорошо вернуться», XXI век уже получил название века экологических катастроф. Если прибавить сюда еще участвовавшие стихийные бедствия вроде землетрясений, цунами и ураганов, картина действительно получается мрачной. Все вышеназванное – подарок стихии. А разве человек сам не способствует этим явлениям, разве менее губительны для мамы-Земли техногенные катастрофы, вроде «парникового эффекта» или уничтожения огромных лесных массивов – «легких» нашей планеты? Ведь мы сами, люди, наносим огромный ущерб флоре и, особенно фауне, красе нашей природы.

По данным ученых, за последние 400 – 500 лет исчезло большое число видов животных, в частности, 63 вида млекопитающих. В настоящее время считается, что вследствие малочисленности и сокращения ареала обитания под угрозой исчезновения находятся более 800 видов и подвидов млекопитающих, для сохранения которых необходимо принять срочные специальные меры.

С целью уточнения данных обо всех диких животных и растениях Грузии, которым грозит опасность окончательного исчезновения, при Академии наук Грузии была создана Комиссия по редким и исчезающим видам, которую возглавил молодой ученый, доктор биологических наук, ведущий научный сотрудник Тбилисского государственного университета имени Ивана Джавахишвили Давид Тархнишвили. В составе комиссии де-

жидим видам. Обязанность этой комиссии – собирать и вносить в список данные обо всех диких животных и растениях, которым грозит опасность исчезновения, и принимать меры для их защиты. С 1966 в штаб-квартире МСОП в Швейцарии начал официально издаваться список редких и исчезающих животных и растений мира – «Красная книга фактов». Эта книга не перепелена, отдельные ее листы можно вынимать, вставлять и менять. Листы были красного, черного и зеленого цвета. На красных листах дана информация о видах, находящихся под угрозой. На черных – о видах, которые уже вымерли. На зеленых – о тех, которые были под угрозой исчезновения, но из-за вовремя принятых мер вос-

становились в числе и вышли из «критической фазы».



Много ли жизни осталось этому лесу

становились в числе и вышли из «критической фазы».

Вслед за международной «красной книгой» начали выходить «Красные книги» отдельных стран и регионов. В 1984 году вышла «Красная книга СССР», а даже чуть раньше, за два года до того – «Красная книга Грузии», в которую вошел 21 вид млекопитающих, 23 птицы, 10 земноводных и пресмыкающихся, один вид рыб и 150 видов растений. Целью этой книги, как и «красной книги» МСОП, была популяризация данных о редких и исчезающих видах, но в этом случае – редких и исчезающих в Грузии.

В 1994 году МСОП создал первую строгую систему, определяющую природоохранный статус (категорию) вида. Вкратце, основой для включения вида в «красную книгу» (точнее, «Красный список») : «Красная книга» – это всего-навсего популярное издание с описанием биологии, распространения и внешнего вида включенных в

Разумеется, не все угрожаемые виды одинаковы. Некоторым грозит реальная угроза исчезновения уже в ближайшие годы, численность других только начала снижаться. Поэтому виды «Красной книги» начали делить на категории, причем, такое деление зависело от частного мнения экспертов и каких-то универсальных правил долго не существовало.

В 1994 году МСОП создал первую строгую систему, определяющую природоохранный статус (категорию) вида. Вкратце, основой для включения вида в «красную книгу» (точнее, «Красный список») : «Красная книга» – это всего-навсего популярное издание с описанием биологии, распространения и внешнего вида включенных в

дние 10 лет. Кроме этих трех основных категорий, есть и другие – например, «вымерший», «вымерший в природе», «недостаточно изученный» и так далее. Последняя редакция критериев и категорий МСОП вышла в 2001 году, а двумя годами позже – «Правила для региональных и национальных красных списков». В эти «правила» вошли несколько важных уточнений. Например, если вид редок в стране, но обычен на прилегающей территории, ему не следует давать тот же природоохранный статус, как если бы он был при локальной редкости еще и совершенно изолирован; не следует включать в «Красный список» заведенные человеком виды ит.д.

– А как обстоят у нас дела в этом плане?

дения и последующей реинтродукции в природу. По этому же закону, Комиссия по редким и исчезающим видам представит Министрству охраны природы состав «Красного списка», рекомендует его изменения, редактирует «Красную книгу». Тогда, в 2003 году, был утвержден временный «Красный список» – на основе «Красной книги Грузинской ССР» 1982 года плюс виды животных, охраняемые в рамках подписанных Грузией международных соглашений. Но по Закону о «Красном списке» «постоянный» национальный список должен быть в строгом соответствии с критериями МСОП 2001 года и рекомендациями 2003-го. Такой список мы планируем передать к концу года в министерство. Насколько мне известно, это будет первый на постсоветском пространстве (во всяком случае в СНГ) «Красный список», соответствующий критериям МСОП.

– Какова наша, грузинская «Красная книга», много в ней кандидатов на исчезновение?

– В наш «Красный список» войдут очень разные животные и растения. Например, жужжелица *Omphion limbatum* обитает в единственной пещере в Имеретии и случись, например, загрязнение этой пещеры – этот жук просто навсегда исчезнет из мировой фауны. Кустарник рододендрон Смирнова растет всего на нескольких горах на юго-западе Грузии. То же самое: срубят лес на этих горах – и мировая флора безвозвратно его утерять. Но с другой стороны, ни жужжелица, ни этот рододендрон специально никто не добывает, никому они особенно не интересны, и если не дойдут до них ничьи руки – вроде ничего такого им не грозит. Вот ареал черного грифа или серого журавля значительно больше, зато самих птиц в Грузии мало – всего по несколько пар. А леопардов или гиен когда-то было в Грузии намного больше, чем сегодня, а осталось единицы. У кавказской саламандры ареал больше, чем у рододендрона Смирнова, а бурый медведь намного больше, чем леопард. Зато в ареале саламандры интенсивно вырубает букочный лес, оставая этот вид без естественного местообитания, а на медведя – интенсивно охотятся.

– В том же 2003 году в Грузии вышел «Государственный Закон о «Красном списке» и «Красной книге». То, что до тех пор было попыткой распространить информацию о редких видах и необходимости их охраны, получило юридическую основу. Согласно этому закону, например, преступлением является любая добыча внесенного в «Красную книгу» животного или растения – будь то охота, сбор или рубка (если речь идет о деревьях) – исключения возможны только в случае изъятия единичных особей для научных исследований или, скажем, для разве-



## СПАСЕМ ЖИВУЮ ПРИРОДУ



В Грузии несколько десятков белоголовых силов

Поэтому, видимо, медведь нуждается в охране не меньше редчайшей жужелицы. Более того – некоторые виды, например, деревьев, нельзя внести в красный список: их пока достаточно много, а фактов, которые позволили бы учесть скорость их исчезновения, у нас нет. Поэтому мы договорились с министерством, что будем создавать дополнительный, мониторинговый список.

деревья – скажем, бук или пихта (окончательный состав видов пока не согласован). За видами мониторингового списка надо будет постоянно следить: например, если в каком-то районе численность бука или занимаемая им площадь снизится ниже критического предела, дерево попадет в региональный «Красный список», что означает мораторий на его добычу на пятилетний срок. Впрочем, механизмы такого контроля еще только



Узкоареальный рододендрон Унгерна



Ящерица Дала с востока Триалетского хребта

предстоит разработать. Я верю, что официально утвержденный «Красный список» не будет пустой бумажкой. Например, дагестанский тур, включенный в «Красную книгу» МСОП, автоматически попадает и в национальную «Красную книгу». А рога туров и еще более редких беззоровых козлов продаются открыто, среди беладня, в центре Тбилиси. «Красный список» даст законное основание, чтобы

пресечь такое безобразие.

– И, напоследок, пожалуйста, несколько слов о вашей комиссии, чем она занимается, какие у нее права в области применения природоохранных мер...

– Наша комиссия занимается не только составлением «Красного списка», в ее задачи входит постоянное рассмотрение представляемой специалистами информации по редким видам, стоящим перед ними угрозами, консультации с Министерством охраны природы по связанным с редкими видами проблемам, постановка задач исследовательским институтам.

Не могу сказать, что мы со всем справляемся, но работает комиссия пока довольно успешно, особенно, если

учесть, что вся работа членов комиссии – на общественных началах, в свободное от других дел время. Мы собираемся примерно раз в месяц, обсуждаем накопившиеся вопросы, потом работаем врозь. Имеем постоянный контакт с членами комиссии по редким видам МСОП, с немецким федеральным министерством охраны природы, с иностранными коллегами. Нам помогают грузинские неправительственные организации – Кавказская организация Всемирного фонда охраны дикой природы, организация NACRES, занимающаяся изучением и охраной крупных млекопитающих Грузии, Грузинский центр по сохранению дикой природы, который представляет в Грузии Международный союз по охране птиц.

– А финансирование?..

– Никакого государственного финансирования комиссия пока что не имеет. Соответственно, мы не проводим сами полевых работ и не занимаемся экспертизой на местах, а только суммируем данные, полученные от исследовательских учреждений, правительственных и неправительственных организаций, отдельных ученых. Впрочем, возможно, один международный фонд («Фонд партнерства по охране критических экосистем») оплатит выпуск брошюры с «Красным списком» Грузии.

Подводить первые итоги будем после утверждения первой редакции «Красного списка» Грузии, соответствующего критериям МСОП.

Александр  
ТАРХНИШВИЛИ



## События и факты

## Идут вакцину от птичьего гриппа...

..Малайзия  
Правительство Малайзии выделило из бюджета \$3,5 млн. на проведение срочных исследовательских работ по поиску вакцин от птичьего гриппа. Разработка лекарственного препарата ведется в созданном специально для этих целей Региональном исследовательском центре по борьбе с птичьим гриппом, сообщил министр сельского хозяйства Малайзии Мухьюддин Яссин.

«Вакцина местного производства, в случае ее разработки до вспышки заболевания в стране, будет более эффективным средством для борьбы со штаммом вируса H5N1, чем импортные лекарственные препараты. Настоящее состояние исследовательской базы и подготовка сотрудников Центра позволяет надеяться на появление вакцины уже через несколько месяцев, ориентировочно в начале следующего года. Сотрудники института ветеринарии, на базе которого и создано новое учреждение, работают в усиленном режиме, анализируя различные пути создания эффективного препарата», – сказал министр.

Вместе с тем в рамках разработанного и утвержденного плана по противодействию эпидемии птичьего гриппа правительство выделило средства в размере \$1,1 млн. на закупку «Тамифлю».

## ...Китай

Китай разработал собственную версию лекарства от птичьего гриппа – аналог Tamiflu, который считается самым эффективным на данный момент препаратом от заболевания. Об этом сообщает газета Information Times со ссылкой на директора Института респираторных заболеваний Гуанчжоу Чжун Наньшаня. Никакие характеристики нового препарата не сообщаются. Когда он поступит в продажу, также неизвестно.





События  
и факты

### DaimlerChrysler продал акции Mitsubishi

Пятый по величине в мире производитель автомобилей DaimlerChrysler продал институциональным инвесторам при посредничестве Goldman Sachs 12,42 процента принадлежащих ему акций японской компании Mitsubishi Motors. Сумма сделки не раскрывается, но DaimlerChrysler рассчитывает, что прибыль от нее составит 500 миллионов евро, пишет Bloomberg.

DaimlerChrysler потратил в 2000 и 2001 годах 2,2 миллиарда долларов на покупку 37 процентов акций Mitsubishi Motors. Эта покупка была частью плана генерального директора DaimlerChrysler Юргена Шремпла. С помощью Mitsubishi Шремпл рассчитывал расширить бизнес компании за счет азиатских рынков.

Однако сейчас компания решила сосредоточиться на увеличении прибыльности своих основных подразделений - Chrysler и Mercedes car auto. В прошлом году, после того, как совет директоров DaimlerChrysler отказался финансировать план, 6,4-миллиардный план реструктуризации Mitsubishi Motors, было объявлено, что DaimlerChrysler будет сокращать свою акционерную долю в Mitsubishi.

Акции Mitsubishi Motors выросли в этом году на 156 процентов, а убытки компании за первую половину 2005 года составили 542 миллиона долларов и сократились на 64 процента по сравнению с первой половиной 2004 года.

После того, как выяснилось, что Mitsubishi скрывала информацию о дефектах в своих автомобилях, 2004 год стал рекордным по убыточности для компании - убыток за первое полугодие 2004 года составил тогда 733,2 миллиона долларов.

РАСШИРЕНИЕ ЕВРОСОЮЗА

# ПОТЕРЯ ИНЕРЦИИ?

Восточная Европа: пыл после вступления в ЕС охлаждаются экономические проблемы

С тех пор как восемь лет назад Отто Де Джагер создал мебельную компанию Sibex близ чешского города Прибрам, объем продаж его основных кроватей, столов и стульев ежегодно увеличивался на 60-80%, примерно до 200 тыс. предметов мебели в год.

Сегодня компания Джагера и остальная Восточная Европа переживают сравнительный спад. С 2004 года рост продаж Sibex уменьшился до 10%. Больше всего Джагер недоволен усиливающейся конкуренцией других чешских компаний и сокращением жилищного строительства в Британии и Германии.

«Если домов становится меньше, то людям нужно меньше мебели», - говорит он и добавляет, что слабого западно-европейского спроса недостаточно для поддержки всех восточноевропейских стран, растущих и пытающихся торговать с западными соседями.

В экономическом успехе Восточной Европы появляются трещины. Хотя восемь бывших коммунистических стран, вступивших в Европейский Союз в мае 2004 года, по-прежнему растут на 4% в год, замедляется экспорт в 12 стран ЕС, перешедших на евро, где рост ВВП в этом году прогнозируется на уровне 1,2%. Высокие цены на нефть и напряженность в отношениях с Россией, в частности, из-за цен на энергоносители, грозят ростом инфляции. Помимо этого, низкий внутренний спрос и слабые притягательности создают финансовое напряжение, заставляющее правительства откладывать введение евро, а компании - экспортировать не в Западную Европу, а в другие регионы мира.

Налицо «явная потеря инерции», говорит Лоренцо Кодоньо, экономист Bank of America в Лондоне.

Конечно, новые члены ЕС не монолитны. Положение Чехии, Словакии, Словении и стран Балтии лучше, там сохраня-



ется рост на уровне, превышающем 5%. Но в этом году рост ВВП замедлился в Польше с 5,3% до 4,3% и в Венгрии - с 4,2% до 3,4%.

Проблема во многом связана со слабостью восточноевропейских рынков и рынков западных соседей. Когда Польша вступила в ЕС, Беата Мазер-Стаменкович и ее муж впервые решились взять ссуду и взяли 350 тыс. злотых (около 106 тыс. долларов) на покупку квартиры. Сегодня 32-летняя менеджер косметического салона говорит, что бизнес идет не так оживленно, как она надеялась. «Когда я смотрю на своих клиентов, у меня создается впечатление, что они тратят деньги менее свободно», - говорит она.

Зарплаты в Польше уменьшаются девять месяцев подряд, безработица составляет 18%, и признаков, что она сократится, мало. Низкий потребительский спрос

на внутреннем рынке является проблемой всего бывшего советского блока.

«В Западной Европе люди регулярно едят в ресторанах. Здесь это не принято», - говорит Петер Вали, управляющий будапештского ресторана Comer Kft, где предлагают простые обеды.

Политическая неопределенность не укрепляет уверенность. В сентябре поляки избрали консервативную парламентскую коалицию, но 23 октября отдали на президентских выборах голоса за националиста и евроскептика Леха Качиньского, а не за прозападного рыночника Дональда Туска. В ближайшей полтора года предстоят выборы в Чехии, Словакии и Венгрии. Вероятнее всего, у власти останутся слабые коалиционные правительства, которым пока не удалось обуздать растущие расходы социально ориентированных государств на

здравоохранение и пенсионные обязательства.

Финансовая напряженность является общей проблемой. Хотя некоторые дополнительные расходы предсказуемы в странах, пытающихся догнать Запад, бюджетные дефициты в регионе значительно превосходят 3% ВВП - показатель, необходимый для выполнения финансовых инструкций ЕС и перехода на евро, о котором мечтают все новые члены. Иностранцы инвесторы пугает перерасход, особенно в Польше, а еще больше в Венгрии, где в этом году дефицит может составить 7% ВВП.

«Венгерское правительство не занимается фундаментальными проблемами дефицита», - говорит Ивайло Веселинов, специалист по Восточной Европе инвестиционного банка Dresdner Kleinwort Wasserstein в Лондоне. - Мы видим только множе-

ство финансовых упреждений».

Экономикам стран Балтии грозит отказ России от продажи нефти-продуктов со скидками, которые она предоставила республикам бывшего СССР. Если это произойдет, цены на топливо вырастут на 10%, что увеличит инфляцию и задержит введение евро, считает Марис Лаури, экономист Hansabank в Таллине. Чтобы страны могли ввести евро, инфляция в момент подачи заявки должна быть меньше 2%. Среди новых членов ЕС этого показателя достигла только Чехия с инфляцией в 1,9%.

Чешские предприниматели стремятся диверсифицировать свой экспорт, не полагаясь исключительно на членов ЕС. За прошедшее десятилетие Иржи Белингер создал с нуля две компании, которые продают в Западной Европе морские и садовые агрегаты. Поскольку «бизнес там все время сокращается, а конкуренция становится все острее», он планирует увеличить продажи в Азии, Африку и Россию.

В целом чешский экспорт выглядит «прекрасно, хотя общее число компаний, торгующих с Западной Европой, резко выросло, а это означает, что некоторым компаниям приходится бороться за выживание», говорит Джефф Гейбл, экономист Barclays' Capital в Лондоне.

Мебельщик Джагер испытывает другую стратегию - переход на более изысканую, современную и дорогую мебель - и придумывает, как доставить ее западным торговцам подешевле. Но и здесь он видит угрозу, особенно со стороны Китая с его дешевой рабочей силой и девальвированной валютой. Джагер надеется, что в будущем году новые продукты принесут ему прибыль в 20%.

«Мы добьемся большего», - говорит он. - Но так, как раньше, уже не будет».

The Wall Street Journal

## ЕВРОПА ИЩЕТ ЗАМЕНУ ДЛЯ НЕФТИ

Председатель совета министров Италии Сильвио Берлускони заявил, что возобновление развития атомной энергетики может стать для Европы решением проблемы дорогостоящей нефти.

Берлускони также призвал руководство Евросоюза убедить граждан в необходимости строительства новых атомных электростанций. «Я думаю, что только Европейский Союз, безусловно,

может дать «зеленый свет» на строительство новых атомных электростанций, потому что отдельные правительства не в силах убедить граждан, учитывая, что «атом» все еще является пугающим

термином, несмотря на его необходимость для бюджета», - заявил итальянский премьер.

Решения о прекращении строительства новых и постепенном закрытии всех имеющихся АЭС

были приняты также в Швеции и Германии, однако в последнее время на фоне растущих цен на нефть правительства ряда стран заявляют о необходимости развития атомной энергетики.



ВЫСТАВКА

# «InterFood Georgia 2005»

Свою продукцию представили двадцать ведущих компаний из десяти стран мира



В Тбилиси в гостинице «Шератон-Метехи-Палас» прошла вторая грузинская международная выставка пищевой промышленности – «InterFood Georgia 2005», продолжавшаяся три дня.

Открыли выставку заместитель министра сельского хозяйства Грузии Георгий Махарашвили и исполнительный директор компании «Itasca Kavcasia Ltd» Давид Комунадзе.

– Мы верим, что представленная на данной выставке продукция вы-

зовет большой интерес, позволяющий сделать шаги к сотрудничеству, – подчеркнул Георгий Махарашвили. – Надеемся, что и для участников

этой выставки, и для гостей результаты будут плодотворными и успешными... «InterFood Georgia» входит в мировую сеть брендовых выставок «ITE Group PLC», таких, как «WorldFood Moscow», «WorldFood Ukraine», «InterFood St. Petersburg» и других. Организаторы выставки – британская выставочная компания «ITE Group PLC», ведущий организатор выставок и конференций в странах СНГ и Восточной Европы, и ее эксклюзивный партнер

ров Грузии и Департамента виноделия и виноградарства «Самтрес».

Гости выставки ознакомились с новейшими методами производства и технологиями индустрии пищевой промышленности. В частности, основными секторами выставки были пи-

щевая продукция, алкогольные и безалкогольные напитки, ингредиенты и пищевые добавки, оборудование по переработке пищевых продуктов, упаковочная техника, холодильное и торговое оборудование, оборудование для ресторанов и баров, тара...

Свою продукцию на выставке представили двадцать ведущих компаний из десяти стран мира, такие как «Advantage» (США – Грузия), «NA Trading Company» (Азербайджан – Турция – Грузия), «Glass Container Company» (Молдова), «Animek» (Польша), «Vaziani» (Грузия), «M. Ohanjarian LTD» (Армения), «Polietilen» (Грузия), «ZAO Rabochiy» (Россия), «Kriger» (Украина), «RJ Enterprises» (Азербайджан), «Mundimek Holland B.V.» (Голландия – Грузия), «HNS» (Казахстан – Германия), «Khar'kov Biscuit

Factory» (Украина), «Molmash» (Россия) и другие.

Только перечисление этих фирм и компаний дает довольно яркое представление о характере и составе продукции, экспонируемой на выставке и предлагаемой для импорта и экспорта... Наша страна тоже получила возможность еще раз продемонстрировать свои возможности. Ведь сдвиги заметны, и, основываясь на них, можно надеяться на дальнейший прогресс. Общий объем производства в пищевой и перерабаты-

приятными данной сферой, увеличился на 23,5 процента, по сравнению с предыдущим периодом за 2004 год объем экспорта винной продукции увеличился на 11,5 процента, а коньяка – на 63 процента. Экспорт алкогольных напитков был осуществлен 65 грузинскими производителями в 22 страны мира.

В течение трех дней работы выставка «InterFood Georgia 2005» приняла несколько тысяч профессиональных посетителей как из нашей страны, так и соседних государств – ближних и



дальних... Посетив выставку, они получили возможность ознакомиться с последними технологиями и методами производства в области пищевой промышленности, завязать деловые контакты как с международными, так и с местными представителями данной индустрии. И, главное, определили перспективы сотрудничества на ближайшее время и на дальнейшую перспективу.

Варлам МУРАДЕЛИ  
Фото Лии РОМАШКА



зовет большой интерес, позволяющий сделать шаги к сотрудничеству, – подчеркнул Георгий Махарашвили. – Надеемся, что и для участников

в Грузии компания «Itasca Kavcasia Ltd». Выставка прошла при официальной поддержке Министерства сельского хозяйства, Союза ферме-

## У женщин словарный запас богаче

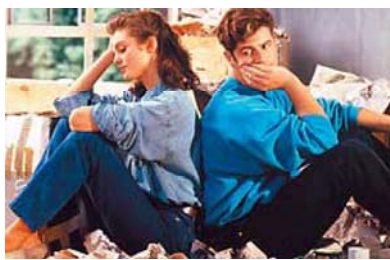
Нейрофизиолог Страта объясняет, что у мужчин и женщин по-разному функционируют полушария мозга.

Мужчины и женщины отличаются друг от друга по разным аспектам. Это утверждение применимо и к мозгу? По мнению Пьерджорджо Страта, доцента нейрофизиологии Туринского университета, «различия существуют, но не такие значительные, как можно предположить. Я думаю, что различные типы поведения, вкусы

и способности объясняются разным уровнем образования и воспитания».

– Но разве мозг женщины не меньше по своим размерам, чем мозг мужчины?

– Да, он меньше, потому что меньше масса тела. Но каждый индивидуум отличается от другого. У женщин по сравнению с мужчинами больше нервных волокон. Клетки



мозга имеют больше межклеточных связей. Это особенно важно для коммуникации.

– В каком смысле?  
– Правое и левое полу-

шария лучше сообщаются друг с другом. У них больше «телефонных линий», через которые идет обмен информацией.

– И какова роль двух полушарий в языковой деятельности?

– Дифференциация – плод эволюции. Она служит экономии ресурсов. Можно сказать, иронизируя, что у женщин менее развит ум. У женско-

го пола оба полушария сохраняют общие функции. Одной из них является речевая функция. У мужчин, например, за функцию речи отвечает левое полушарие. У женщин остаточная функция сохранилась и в правом полушарии. И то, что между двумя секциями налажены более широкие контакты, является объяснением того, что в среднем словарный запас женщин богаче и изящнее.

La Repubblica



**События и факты**  
**В Лионе открылся всемирный конгресс по борьбе с контрафактной продукцией**

Второй всемирный конгресс по борьбе с изготовлением контрафактной продукции и промышленным пиратством открылся в Лионе.

Двухдневный форум организован Интерполом, штаб-квартира которого находится в Лионе, и Всемирной таможенной организацией при участии Международной организации по защите интеллектуальной собственности.

Как сообщили в оргкомитете конгресса, ожидается, что в нем примут участие более 500 делегатов из 66 стран. В их числе – представители правоохранительных структур, таможенных органов, деловых кругов, ученые и эксперты.

Организаторы форума рассчитывают, что дебаты помогут в выработке стратегии и практических рекомендаций по налаживанию эффективной борьбы с промышленным и интеллектуальным пиратством, а также в координации усилий правительства и частного сектора.

По данным Интерпола и Всемирной таможенной организации, контрафактная продукция составляет более 6% от общего объема мировой торговли. Ее изготовление и распространение наносит ущерб не только деловому и инвестиционному климату, но и потребителям.

Как отмечают в Интерполе, фальсификаты ныне встречаются почти во всех сегментах рынка, включая фармацевтическую продукцию, продовольственные товары, автомобильные запчасти, предметы роскоши, CD и DVD-носители.





### Крупнейшим научным достижением года признали клонированную собаку

Первая клонированная собака признана самым поразительным научным достижением 2005 года по версии американского журнала Time.

Афганская гончая по кличке Ступи появилась на свет пять месяцев назад в лаборатории Сеульского национального университета в Южной Корее, передает агентство Reuters.

При клонировании ученые во главе с профессором Ву Сук Ханом использовали клетку, взяв ее из уха взрослой собаки. Они применили ту же технологию, с помощью которой была создана овечка Долли.

В числе других достижений, отмеченных журналом Time, оказались мотоцикл на водородном двигателе, одноразовая видеокамера и робот-кошка, способный распознавать речевые команды.

### Стали реже покупать куриное мясо

Россияне из-за птичьего гриппа стали реже покупать куриное мясо. Таковы данные опроса, проведенного в начале ноября социологами Фонда «Общественное мнение». Если в августе 16% опрошенных утверждали, что вообще не покупают отечественное мясо птицы, то теперь эта цифра составляет 24%.

Реже обычного стали в последнее время покупать российскую курятину 16% россиян, причём именно эта группа респондентов выражает наибольшее беспокойство в связи с распространением заболевания. Впрочем, почти половина опрошенных (47%) не изменила своим привычкам и приобретает отечественное мясо птицы «так же часто, как и раньше».

## БУНКЕР НА МЕСТЕ БЫВШЕГО РУДНИКА

### Бриганский подземный город выставлен на продажу

Добро пожаловать в город эпохи холодной войны (население – четыре человека). Он занимает площадь 240 акров, протяженность дорог в нем составляет 60 миль. В городе есть свой вокзал и даже бар, который называется «Роза и корона».

Этот самый малонаселенный город в Великобритании выставлен на продажу. Но вы не найдете рекламных объявлений агентств по недвижимости с фотографиями этого города, выставленного на продажу. Дело в том, что он находится под землей.

Этот подземный комплекс был построен в 1950-х годах в качестве убежища для кабинета премьер-министра от Консервативной партии Гарольда Макмиллана и 4000 чиновников в случае советской ядерной атаки. Сегодня идет поиск вариантов коммерческого использования этого подземного города. В нем остались лишь четыре человека обслуживающего персонала.

Подземный город, номинальная цена которого составляет 5 млн фунтов стерлингов, выставлен на продажу на особых условиях: покупателю необходимо делать инвестиции в военную базу, расположенную на поверхности прямо над этим городом.

Уже рассматриваются два варианта использования подземного города: в качестве огромного хранилища информации для фирм лондонского Сити и в качестве винного погреба,



который стал бы самым большим в Европе. Выдвигаются и более оригинальные идеи – организовать здесь ночной клуб с тусовками и дискотеками, создать парк отдыха в стиле 50-х годов или центр для размещения людей, которые ищут убежища в Великобритании. Министерство обороны Великобритании заявило, что подземный город не будет использоваться для складирования ядерных отходов и что широкой публике доступ туда будет закрыт в связи с опасностями, которые может представлять этот объект для людей.

Этот bunker находится на месте бывшего рудника близ города Коржам в графстве Уилшир, где раньше добывали камень для строительства домов в городе Бат, который находится в девяти милях отсюда.

В годы войны в руднике находились военный склад и фабрика по производству двигателей для боевых самолетов.

Здесь находилась вторая по размеру база данных телефонных номеров в Великобритании, а также студия ВВС, откуда премьер-министр мог делать прямые обращения к нации или к тому, что от нее осталось. В последний раз база телефонных номеров была обновлена в 1989 году – в год падения Берлинской стены.

Система подземных электростанций могла вырабатывать такое количество электроэнергии, которого бы хватило для 100 тысяч ламп, освещающих улицы и дома этого города. На одной из улиц находится бар, который построен по образцу паба «Red Lion» в Уайтхолле – резиденции британского правительства.

От бункера шел подземный ход к железнодорожной магистрали Лондон-Бристоль. Этот ход был построен для эвакуации королевской семьи из Лондона в случае ядерной атаки. Этот город с кодовым названием Бурлингтон

никогда не был использован по своему назначению. С развитием ядерных вооружений время предупреждения о советской ядерной атаке сокращалось до четырех минут, в связи с чем идея эвакуации королевы и правительства стала нереальной.

Сам факт существования этого бункера держался в строгом секрете, но в прошлом году бункер был выведен из эксплуатации и рассекречен.

Чтобы в него попасть, нужно пройти через вход, расположенный на склоне холма, а затем спуститься на лифте к бункеру. Единственный часовой здесь – скульптура гнома, стоящая возле одного из входов. Попав внутрь, вы свободно переноситесь во времени на 50 лет назад.

Сотни вращающихся стульев, которые были доставлены сюда в 1959 году, все еще стоят нераспакованными. Также стоят нераспакованными коробки с посудой, которая предназначалась для правительства.

На стенах висят портреты королевы, принцессы Маргарет и Грейс Келли. На стенах столовой Ольгивой Леманн, которая потом стала художником по костюмам в таких фильмах, как «Луки Наварона» и «Похищенный», изображены спортивные состязания.

Подполковник Стив Ровер-Паркс возглавляет Агентство оборонных коммуникаций, насчитывающее 2200 человек военно-служаших и гражданского персонала и расположенное на

поверхности над подземным городом. «Министерство обороны обсуждает с несколькими заинтересованными сторонами варианты использования этого города, но еще не принято никакого решения», – сказал он. По его словам, бункер может быть использован под огромный винный погреб.

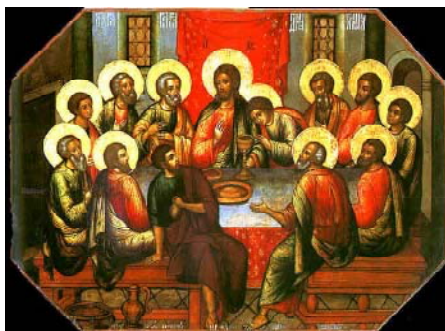
В бункере, где температура постоянно поддерживается на одном уровне, будут созданы хорошие условия для хранения вина, если здесь установить оборудование для контроля уровня влажности. Вино-торговцы в следующем году ожидают резкого роста продаж, после того как изменения в пенсионном законодательстве дадут людям возможность инвестировать свои сбережения в винодельческую отрасль.

Майкл Лайнас, исполнительный директор компании Octavian, которая хранит 800 тысяч бочонков вина в двух бывших каменоломнях, в трех милях от этого бункера (которые компания приобрела у Министерства обороны), говорит: «Это хорошая идея – перейти от красной угрозы к красному вину. Самый ценный экземпляр в нашей коллекции – это бутылка хереса 1666 года, стоимость которой оценивается в 36 тысяч фунтов стерлингов и которая когда-то принадлежала русскому царю. Но даже мне не разрешают подойти к этой бутылке со штопором в руках».

The Sunday Times

## КОНТРАБАНДА ПОСЛЕ КРАХА КОММУНИЗМА

### Российские детективы охотятся за тысячами украденных сокровищ



Российские правоохранительные органы ведут поиски 55 тыс. украденных предметов искусства на сумму более 500 млн. фунтов, которые были контрабандой вывезены за границу и проданы на черном рынке за 15 лет, прошедших после краха коммунизма.

Эти поиски называют крупнейшей охотой за сокровищами. Власти пытаются вернуть 3,4 тыс. картин, 37 тыс. икон и 1,5 тыс. редких книг, а также ювелирные украшения, монеты и музыкальные инструменты, которые были украдены из музеев, церквей и частных коллекций.

Следователи российского министерства внутренних дел составили первую обширную базу данных утерянных предметов искусства. Они также передали Интерполу описание 700 самых ценных предметов в надежде на то, что их удастся выследить при продаже на международном рынке искусства.

«Много работ было украдено в хаотичные годы после краха коммунизма, – заявил чиновник, участвовавший в создании базы данных. – Тогда у нас почти не было компьютеров. Теперь наша деятельность организована гораздо лучше, и каждый украденный предмет регистрируется должным образом».

Среди пропавших работ – «Бассейн в гаре-

ме», картина Жана-Леона Жерома, французского художника XIX века. Она стоит более 500 тыс. фунтов и была украдена из Эрмитажа в Санкт-Петербурге в 2001 году.

Также в списке утрат – картина российского абстракциониста Казимира Малевича, цена которой составляет 1 млн. фунтов: она исчезла из частной коллекции более десяти лет назад.

Картина Ивана Айвазовского стоимостью более 500 тыс. фунтов была украдена в 1998 году из астраханского музея. Прошло несколько недель, прежде чем смотритель заметил, что оригинал подменили копией.

«В России более 2 тыс. музеев, и большому числу не хватает средств на установку необходимых систем безопасно-

сти», – заявил один из следователей.

Главный маршрут контрабанды, который использовали воры, пересекал Польшу и Германию, сообщили следователи. Однако многие работы вступили в Великобританию. Два месяца назад Ричард Темпл, британский коллекционер, вернул икону, датированную 1550 годом, после того как узнал, что она была украдена из церкви, расположенной в 300 милях от Москвы, 11 лет назад.

Она пропала вместе с другими иконами, общей стоимостью 1 млн. долларов, в результате бандитского ограбления: воры накачали наркотики двух служителей церкви, охранявших сокровища.

The Sunday Times



ОТ СЕРДЦА – К СЕРДЦУ...

# ЭХО ДВАДЦАТИ ШЕСТИ ВЕКОВ

В историю культурной жизни грузинских евреев, проживающих в Израиле, вписана еще одна страница



Стихотворными строками известной поэтессы Симхи Адар началась импровизированная театральная постановка грузиноязычного театра имени Герцеля Баазова «Эхо 26 веков» в Холонском доме культуры и искусства.

Режиссер театральной постановки и актер Давид Хубелашвили размеренным шагом входит на сцену со свечой в руке и уверенным голосом обращается к заполненному зрителями залу...

История сохранила человечеству несколько тем глобального значения, которые, благодаря своей остроте и жизнеспособности, не были преданы забвению и не устарели и сегодня, наоборот – с годами приобрели большую содержательность и актуальность. К их числу принадлежат и 26-вековая богатая история грузино-еврейской дружбы и совместного проживания двух народов. Она призывает нас еще раз здраво оценить опыт прошлых веков, пропустить его сквозь призму нашего нынешнего восприятия и преподнести полученные результаты молодому поколению.

Именно эта мысль наполняла сердца тех, кто находился в зале и на сцене, когда ведущая пьесы Лали Бинсон начала рассказывать об уникальной истории многовековой дружбы двух народов, исповедующих различные религии...

Здесь я призывоу на помощь слова большого писателя, поэта и мыслителя Джемала Аджиашивили, который писал, что, быть может, именно в грузино-еврейской любви и верности таятся те жизнеспособные ростки, которые так необходимо уставшему человечеству в XXI веке...

Об этом столько было сказано и написано, эта

тема столько раз была воспета в художественных и музыкальных произведениях, что, казалось, уже нельзя будет открыть ее новые страницы. Однако режиссер пьесы Давид Хубелашвили и группа актеров (Кэти Хасина-Гоголашвили, Лали Бинсон, Фрида-Идит Джинджихашвили, Рубен Косашвили, Яша Мошиашвили, Рольф Жвиташвили) сумели очень естественно представить в современном прочтении значительные явления и факты, наполнили их современными штрихами и деталями, придали оптимистическое звучание.

Давид Хубелашвили, автор и режиссер постановки «Эхо 26 веков», создал ее на основе пьесы Джемала Аджиашивили «Пробудись, лира» и отрывков из произведения Чеси Лезгишвили, Гурама Батиашвили, Иуды Шалелашвили, Исаака Мегрелишвили, Симхи Адар. Вечер был организован под эгидой отдела наследия Израиля при Холонском муниципалитете и Всемирного конгресса грузинского еврейства.

К присутствующим с приветствием обратился заместитель мэра Холона профессор Шалом Давид, который проникновенно обозрел многовековую историю грузино-еврейской дружбы. В приветственном слове Моти Сасона, мэра Холона, четко просматривалось хорошее знание им этой темы, а также близость к грузинскому еврейству.

«Мы преклоняемся разным богам, но когда служим стране, у всех – один бог-бог добра, который дает нам силы созидания и талант оставаться непообежденным» – эта идея пронизывала всю постановку и стала ее лейтмотивом. Участвующие в ней актеры художественно про-

торили путь зрителям в перипетии далекой истории...

...Зажигается огромный экран и начинается показ тех незабываемых сцен, которые навсегда остались в памяти всех зрителей с легкой улыбкой. Уникальные и впечатляющие кадры широкоизвестного фильма легендарного режиссера Секиля Б. Де Милля «Десять заповедей» напомнили присутствующим

взаимопонимание – вот, чем обогатились евреи на земле Грузии, а грузины – как хозяйева принимая евреев. Потому они прожили вместе 26 веков. С тех пор идут вместе, объединенные одной судьбой, общими слезами, мыслями и болью... Одинаково плачут над порушенными храмами и порубленными виноградниками...

Профессиональной игре актеров особую красоту придает исполнительница роли рассказчика – Фрида-Идит Джинджихашвили, которая проявила декламаторский и музыкальный талант, привлекла внимание красотой и нежностью, характерными для женщины – гру-



...Вновь зажигается экран – возрождение фашизма, оккупация Восточной Европы, массовое уничтожение евреев, смерть, слезы, газозовые камеры, трупы людей в Варшаве, Лод-

жен израильских солдат, среди них – еврейско-выходцы из Грузии – Ку-таиси, Бандза, Тбилиси, Кулаши, Сурами, Ахалцхе...

– Нас не сломили гнев и угрозы фараона, мы выжили после инквизиции, погромов и газовых камер, скадов и арафатовского коварства – поэтому никому не дадим права угнетать нас, мы рождены для свободы...

Эти слова ведущей вечера вызвали слезы у зрителей. А звуки грузинской и еврейской музыки завершили это прекрасное импровизированное представление...

Несомненно, необходимо отметить интересное режиссерское решение директора грузиноязычного театра им. Герцеля Баазова, артиста, кавалера Ордена Чести Давида Хубелашвили.

Что касается остальных актеров, участвовавших в постановке, то их мастерству, искренности и увлеченности могли позавидовать многие профессионалы. Успеху постановки в немалой степени способствовали прекрасно подобранная композиция Рубеном Кажило-ти замечательная музыка, костюмы, со вкусом и знанием дела изготовленные Яшей Мошиашвили, операторские работы Симона Натлишвили.

В историю культурной жизни грузинских евреев, проживающих в Израиле, вписана еще одна престижная страница – успешная премьера пьесы «Эхо 26 веков».

По мнению известного литератора, профессора Рубена Эноха (Энукашвили), спектакль оставил волнующее впечатление, подарил минуты боли и любви, слезы – по оставленным в Грузии могилам, любви – к этой удивительной стране и людям.

**Изоolda КРИХЕЛИ**  
(Израиль)  
(Публикуется  
с сокращениями)



об Исходе евреев из Египта и передает им двух глиняных пластинок с десятью заповедями...

...На сцену выходит пять евреев – трое мужчин и две женщины, облаченные в старинные, библейские простые одежды, с тяжелыми палками в руках и изношенной обувью на ногах... Видно, прошли они долгий путь, устали, обливаются потом... Присев и переведа дыхания, они с горечью рассказывают о трагедии евреев, о том, как был разорен Иерусалимский храм, как пришли евреи в Картли и обратились с просьбой к мидетскому старосте, как поселились у родника Занахи...

С большой любовью и уважением, благословляя новую среду, приходит на землю Картли Иосиф и Сипора, Эхискиел и Леа, Ивдит и Бено, селятся на земле Картли, учат новые для них язык и обычаи, но в душе день ото дня повторяют: «Не забуду тебя, Иерушалаим...» Братство, дружба,

зинской еврейки... Стихи, музыка, улыбки сквозь слезы...

...На сцену поднимается Джемал Аджиашивили, который со свойственной ему философичностью и красочностью отметил роль совершивших Исход в Израиле грузинских евреев в строительстве и усилении дружественных мостов между Грузией и Израилем...

Гость из Грузии – Тамар Махарашвили, зам. руководителя кафедры гебраистики Тбилисского государственного педагогического университета им. СулханСаба Орбелиани представила присутствующим издание «Цада зна» Якова Гогбашвили на грузинском и иврите.

Во втором отделении перед зрителями предстала страна великих еврейских поэтов Средневековья – Испания – разоренные огнем и мечом еврейские районы в Гренаде и Севилье, разрушенные синагоги в Малаге и Толедо, сожженные святилища...

зи... Кадры из фильма Стивена Спилберга «Список Шиндлера»...

Рассказчик на сцене читает письмо, которое направил бизнесмен и общественный деятель Лео Эпиглашвили из Парижа в Иерусалимский музей «Яд Вашем». В нем он просит рассказать в музейной экспозиции о руководителях грузинской общины эмигрантов во Франции, которые приняли активное участие в спасении евреев в годы фашистской оккупации – это Ноз Жордания, Котиа Канделаки, Ноз Цинцадзе, Александр Кортиа, Михаил Кедиа и многие другие...

...1948-й год – год воссоздания Государства Израиль, война, развязанная против молодого еврейского государства... На сцене виднеется могила солдата. Мать, облаченная в черное (актриса – Кэти Хасина-Гоголашвили), горько рыдает, потеряв сына, отдавшего свою жизнь за свободу Родины...

80-е годы, снова война, унесенная жизни со-



## ЗАФИКСИРОВАННЫЙ КУРС ИНОСТРАННЫХ ВАЛЮТ ПО ОТНОШЕНИЮ К ДАРИ (ТМВБ, 14.11)

Валюта	Коэффициент	Курс
Австралийский доллар	1	1.3143
Английский фунт стер.	1	3.1271
Датская крона	1	0.2818
Канадский доллар	1	1.5090
Норвежская крона	1	0.2716
<b>Доллар США</b>	<b>1</b>	<b>1.7950</b>
Шведская крона	1	0.2184
Швейцарский франк	1	1.3680
Японская иена	10	0.1524
<b>Евро</b>	<b>1</b>	<b>2.1009</b>
Исландская крона	10	0.2904
Кувейтский динар	1	6.1494
Сингапурский доллар	1	1.0547
Турецкая лира	1	1.3155
Египетский фунт	1	0.3122
Российский рубль	1	0.0622
Литовский лит	10	6.1194
Латвийский лат	1	3.0017
Эстонская крона	10	1.3433
Украинская гривна	10	3.5721
Казахский тенге	10	0.1338
Молдавский лей	10	1.4207
Киргизский сом	10	0.4406
Белорусский рубель	1000	0.8341
Узбекский сум	1000	1.5497
Азербайджанский манат	1000	0.3906
Армянский драм	100	0.3921
Болгарский лев	1	1.0745
Польская злота	1	0.5210
Румынский лей	10000	0.6030
Венгерский форинт	100	0.8372
Чешская крона	1	0.0717
Иранский реал	1000	0.1982
Израильский шекель	1	0.3813
Китайский юань	1	0.2221
Гонконгский доллар	1	0.2315
Туркменский манат	1000	0.3452
Таджикский сомон	1	0.5630
Сербский динар	100	2.4624

### АВТОСАЛОН

## ПРОСТО S-КЛАСС

Mercedes выпустил новое поколение престижной машины



Перед создателями нового Mercedes S-класса (кузов W221) стояла непростая задача. Каким-то семь лет назад они построили автомобиль, ставший самым продаваемым седаном люкс-класса в мире. Это прежнее поколение S-класса в кузове W220. Пришедшая ему на смену машина должна была стать лучше во всех отношениях. А главное, необходимо было учесть, что многим потенциальным клиентам пришлось бы не по вкусу слишком легкомысленный облик 220-го седана.

Дизайнеры решили проблему, как и предполагается, изящно. Хотя новый Mercedes вышел очень похожим на Maybach — силуэтом, статью, формой передка и кормы. Абсолютно оригинальны только полукруглые напльвы над колесными арками — они словно возвращают во времена довоенных Mercedes с огромными крыльями и широкими подножками. А еще у Mercedes иное выражение «лица», нежели у Maybach, благодаря не столь помпезным головным фарам.

Большого Mercedes стало еще больше. В длину машина увеличилась на 33 мм (до 5076 мм), в ширину — на 16 мм (до 1871 мм), в высоту — на 29 мм (1473 мм). Колесная база растянулась на 70 мм (до 3035 мм). В удлиненной версии база и сам кузов увеличены еще на 130 мм. С увеличением габаритов салон просторнее и без того не тесный салон: на уровне плеч и локтей пассажиров добавилось 39 мм, а над их головами — 5 мм. Багажник Mercedes вмещает теперь на 60 литров больше — 560.

Увеличилось и «головное лошадей» под капотом — S-класс получил новое, более мощное двига-

тели. К чести германских мотористов, еще и более экономичные.

Восхождение по ступеням S-классовой лестницы начинается с Mercedes-Benz S350. Под капотом у него 3,5-литро-



вый двигатель V6 мощностью 272 л.с., разгоняющий автомобиль до 100 км/час за 7,3 секунды. Следующая ступень — S500 с 5,5-литровым двигателем V8 мощностью 388 л.с. «Пятерсотый» набирает 100 км/час за 5,4 секунды. Венчает модельный ряд 12-цилиндровый S600 с двойным турбонаддувом. «Табун» из 517 красивых животных, прячущихся в его моторном отсеке, позволяет разогнаться до 100 км/час за 4,6 секунды. Кроме того, в гамме S-класса есть и дизельная модификация с 3,2-литровым турбодизелем мощностью 231 л.с. Максимальная скорость всех версий ограничена электроникой на отметке 250 км/час. Все моторы комплектуются семиступенчатой коробкой передач 7G-Tronic, способной работать как в ручном, так и в автоматическом режиме.

За комфорт пассажиров и управляемость отвечают четырехрычажная передняя и многорычажная задняя подвески и усовершенствованная пневмоподвеска Airmatic. Электроника автоматически меняет характеристики подвески и клиренс автомобиля в зависи-

мости от дорожных условий или стиля вождения. Кроме того, водитель может сам выбрать комфортный или спортивный режим настройки ходовой части. S-класс оснащен системой ABC (Active Body Control), которая ограничивает крены кузова в поворотах. Она позволяет также менять клиренс — можно, например, приподнять машину на 40 миллиметров при езде по плохой дороге.

Если экстерьер S-класса роднит его с Maybach, то дизайн салона, а в особен-

ности от дорожных условий или стиля вождения. Кроме того, водитель может сам выбрать комфортный или спортивный режим настройки ходовой части. S-класс оснащен системой ABC (Active Body Control), которая ограничивает крены кузова в поворотах. Она позволяет также менять клиренс — можно, например, приподнять машину на 40 миллиметров при езде по плохой дороге.

ности рабочего места водителя, создавался под впечатлением от BMW седьмой серии. У BMW подсмотрена под-

ности рабочего места водителя, создавался под впечатлением от BMW седьмой серии. У BMW подсмотрена под-



черкнутая функциональность интерьера, большой цветной экран под общим с приборной панелью козырьком, а самое главное — круглый селектор и терфейс с COMAND. Как и двойстик системы i-Drive в BMW, он находится на месте рычага КПП, переключавшего на рулевую колонку. Опять же по примеру BMW.

По сравнению с W220, система COMAND (Cockpit Management and Data System) в W221 усложнилась — теперь она позволяет управлять большим количеством функций. COMAND избавляет от необходимости перегружать приборную панель кнопками и переключателями, но тратить время на поиск нуж-

сказки, вместо того чтобы смотреть на экран. Конечно, только если система владеет нужным языком.

Для нового S-класса были специально разработаны кресла повышенной комфортности. В их разработке, помимо инженеров, участвовала армия физиотерапевтов, спортивных врачей, ортопедов, да и просто владельцы автомобилей Mercedes, чьи пожелания постарались учесть. В базовой версии у машины передние сиденья с 12 регулировками и памятью на трех пользователей. Настройки загружаются автоматически, как только автомобиль открывается с помощью магнитной карты системы keyless-go.



УГРОЗЫ

# БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ СТАНОВИТСЯ ПРОБЛЕМОЙ ГЛОБАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ

Похоже, что качество и безопасность продуктов питания на фоне непрекращающихся вспышек птичьего гриппа становятся проблемой глобального значения.

## ЗАПРЕТ ЯПОНИИ

Так, Япония не согласится на возобновление импорта американской говядины от животных моложе 30 месяцев.

Об этом заявил министр сельского хозяйства Сеити Накагава в ответ на сделанное ранее предложение министра сельского хозяйства США Майка Джоханнса, по мнению которого, коровы моложе 30 месяцев с научной точки зрения считаются невосприимчивыми к вирусу губчатого энцефалита («коровьего бешенства»).

«Мы не получали (от американской стороны) никакого официального предложения, но даже если и получим, то не сможем ответить на него утвердительно», — сказал Накагава.

Как сообщает агентство Kyodo, Джоханнс выступил с крипикой положений составленного в конце октября отчета японской Комиссии по безопасности продуктов питания, в котором говорится, что Япония может возобновить импорт американской говядины от животных до 20-месячного возраста уже до конца этого года.

Как сообщил председатель комиссии Ясухино Иосикава, «риск заболевания животных, возраст которых не превышает 21 месяца, чрезвычайно низок». По его словам, «опасность появления в Японии зараженного мяса из США практически отсутствует».

При этом он указал на необходимость более точной фиксации возраста животных в США и на возможность нового запрета импорта в случае, если это условие не будет соблюдаться.

В декабре 2003 года Япония наложила эмбарго на ввоз американской говядины после обнаружения у одной из коров на ферме в штате Вашингтон этого

опасного заболевания. С тех пор каждое животное в Японии перед забиванием проверяется на наличие вируса, и этого же требуют от американской стороны. В США утверждают, что подобная проверка серьезно удорожит стоимость мяса, экспорт которого в Японию в этом случае становится малорентабельным.

После долгих переговоров стороны договорились о необходимости проверки лишь животных старше 20 месяцев, поскольку считается, что молодые телята этому заболеванию не подвержены. В связи с неоднократным откладыванием окон-



## ЗАРАЖЕННОЕ МЯСО

В свою очередь польская пресса со ссылкой на СМИ Норвегии сообщила, что первая информация о зараженной сальмонеллой импортной польской свинине появилась в Норвегии 25 октября.

Уже зафиксировано четыре случая сальмонеллеза после употребления мясопродуктов, произведенных на мясокомбинате в Ослен при смешивании польского мяса и норвежского сырья.

Мясо продавалось в сети магазинов Rama 1000, которых в Норвегии более двух тысяч. Норвежские лаборатории пока не представили окончательных результатов исследования приобретенной в Польше свинины.

Партия мяса, произведенная в Норвегии в период с 17 по 26 октября, была сразу же изъята из продажи. На мясокомбинате в Ослен приостановлено производство и проведена полная дезинфекция предприятия.

В свою очередь, магазины сети Rama тысяча-

ми принимали упаковки мяса из опасной серии, полностью возвращая клиентам деньги. Медики проинформировали население, что при термической обработке мяса при 70 градусах нет угрозы заразиться сальмонеллезом. Кроме того, оказалось, что бактерии сальмонеллы с мясокомбината в Ослен являются бактериями типа DT 104 и на них не оказывает воздействие большая часть антибиотиков.

200 тонн польской свинины было поставлено на мясокомбинат в Ослен. Председатель комиссии по иностранным делам норвежского парламента Олаф Акселсен заявил, что Норвегия должна обратиться внимание Еврокомиссии на то, что все государства ЕС должны строго соблюдать международные договоры о гарантиях качества продаваемых ими продуктов питания, сообщает РИА «Новости».

## ОПАСНЫЕ КОНСЕРВАНТЫ

Бьет тревогу и Минздрав Малайзии. Оказалось, что результаты анализа поставляемой в Малайзию из Китая консервированного мяса и рыбы свидетельствуют о повышенном содержании в продуктах опасных для здоровья химических соединений, регулярное потребление которых ведет к раковым заболеваниям. Об этом заявил министр здравоохранения Малайзии доктор Чуа Сои Лек.

По его словам, в ближайшее время правительство примет решение о дальнейшей судьбе импортируемых из Китая консервов. «Ряд стран уже запретил ввоз на свою территорию консервов, содержащих «зеленый малахит», некоторые ввели жесткие ограничения на содержание этого консерванта в пище. Окончательное решение, по какому пути целесообразно пойти Малайзии, еще не принято, поскольку этот вопрос требует тщательного обсуждения с привлечением специалистов из ряда государственных ведомств», — отметил Чуа Сои Лек.

Гиви ГЛУНТИ  
(по материалам  
информационных  
агентств)



## События и факты

### «Аэрофлот»

сделал

ставку

на региональный самолет RRJ

«Аэрофлот» окончательно определился с выбором регионального лайнера, и этим самолетом станет RRJ. Об этом на конференции «Крупнейшие компании России: база экономического роста» сообщил гендиректор «Аэрофлота» Валерий Окулов. Ранее «Аэрофлот» сообщал, что еще не выбрал окончательно между RRJ и Ан-148.

Министр экономического развития Герман Греф сообщил, что «Аэрофлот» должен подписать в ноябре крупный контракт на поставку региональных лайнеров, и самолетом, который выбрала компания, является RRJ. Представитель «Аэрофлота» опроверг слова Грефа, сообщив, что компания еще не сделала окончательного выбора между RRJ и Ан-148.

Проект RRJ запущен в 2001 году, его разработчик — ЗАО «Гражданские самолеты Сухого». Стоимость проекта оценивается в 750 миллионов долларов, сертификация в России планируется на конец 2007 года. Минпромэнерго собирается финансировать разработку RRJ в размере 3,6 миллиарда рублей, разработчики самолета получили также госгарантии по займам.

Летные испытания RRJ планируются на начало 2006 года. Его конкурент, Ан-148, созданный в украинском киевском авиационном научно-техническом комплексе имени Антонова, прошел летные испытания в декабре 2004 года, а первый твердый контракт на поставку 15 таких самолетов компании «Красноярские авиалинии», начиная с 2006 года, был подписан в июле этого года.



### Подросток пытался ограбить банк

В итальянском городе Бари на юге страны 14-летний подросток пытался ограбить банк, угрожая его служащим перочинным ножом.

Как сообщили журналистам полицейские, арестовавшие горе-грабителя, подросток вошел в отделение кредитного учреждения и, размахивая ножом, потребовал у кассира деньги. Тот достал 3600 евро и выдал их налетчику. Однако скрыться малолетнему преступнику не удалось - охрана немедленно заблокировала двери банка и, без труда разоружив подростка, сдала его полиции.

### Китай готов укрепить юань

Китай намерен в следующем году постепенно увеличивать стоимость юаня, заявил Центр государственной информации Китая, являющийся влиятельной правительственной организацией. Специалисты указали, что китайская валюта будет следовать повышающему тренду, сообщает ВВС.

Этот шаг Пекина, скорее всего, одобрит власти Соединенных Штатов, утверждающие, что китайский юань искусственно недооценен. По словам госчиновников США, укрепление юаня в июле на 2,1 процента не решило полностью проблему недооценки, которая якобы дает китайским экспортерам преимущество в торговле. Президент США Джордж Буш предполагает затронуть этот вопрос во время предстоящего визита в Пекин.

Кроме того, правительственные эксперты китайского центра пообещали, что бурный рост профицита торгового баланса Китая в следующем году замедлится. Сальдо торгового баланса в 2006 году может достичь 117 миллиардов долларов, причем рост объемов экспорта и импорта составит около 20 процентов.

### КОМПАНИЙ

## «ESPRESSO POINT» – НОВЫЙ ВИД СЕРВИСА

Тем, кто ориентирован на результат и успех...

Время – на вес золота... Эти слова сегодня применительно к себе могут сказать многие представители делового мира, слоя средних предпринимателей, студенчества, общественных организаций или люди искусства, да и каждый, кто ориентирован на результат и успех...

Именно им предлагают совершенно новый

для Грузии сервис фирма «Espresso point».

По словам ее менеджера Михаила Хухашвили, фирма является дистрибутором кофе и чая итальянского производства, расфасованных в специальные капсулы, и сопутствующих им очень удобных и простых в обращении разливочных аппаратов.

Установив такой аппарат в офисе, конференц-зале, рабочем кабинете, кондитерской, зале ожидания салона красоты, торговом центре, для сотрудников и посетителей можно будет приготовить кофе или чай в кратчайшие сроки.

Мы предлагаем, говорит Михаил Хухашвили, своим потребителям продукцию, соответствующую европейским стандартам, различные

виды кофе Cappuccino, Moccacino, шоколадный напиток Chocolate, растворимый чай с ароматом лимона, персика. Сервис-служба фирмы установит аппарат и будет следить за его исправной работой. Многие наши клиенты уже на практике сумели ощутить все преимущества этого вида сервиса, позволяющего создать комфортные условия для работы и творчества.



### СПРАВОЧНИК ЭКСТРЕННЫХ ТЕЛЕФОНОВ

Скорая медпомощь	03; 99-92-08; 99-96-47
Аварийная служба «Тбилгази»	04
Горячая линия «Тбилгази»	20-04-05
Бюро погоды	95-02-02
Бюро утерянных вещей	98-81-39
Адресное бюро	34-60-00
Телеграмма по телефону	06
Центральная автостанция	72-34-33
Пожарная служба	22-00-01; 93-12-21
Вызов такси	006 929 939 100
Дежурный МВД	99-95-24
Дежурный по городу	98-54-74
Газ по вызову	008
Справочная аэропорта	43-31-21; 43-31-41
Горячая линия Госканцелярии	92-25-88; 92-26-84; 92-25-89; 92-26-85 99-74-10
Тенпрокуратура	
Горячая линия Министерства госбезопасности	95-36-53
Горячая линия МИД	28-47-47
НПО «Бывшие политзаключенные за права человека»	22-37-60
Омбудсмен	92-24-79; 99-08-36
Горячая линия МВД	98-39-43; 99-53-50
Горячая линия пожарной службы МВД	93-12-21; 22-63-19 92-39-60
Центр защиты прав детей	22-17-80; 22-09-24
Министерство финансов	
Горячая линия Министерства экономического развития	98-23058; 50-69-00
Национальная комиссия коммуникаций	98-23-38
Центр кризисной помощи детям	99-66-04
Приемная мэрии	98-08-66; 93-34-93
Служба обезвреживания	22-61-48; 22-33-53
Горячая линия Тенпрокуратуры	99-74-10
Патрульная служба (при экстремальных ситуациях)	80-02
Дежурный Главного управления патрульной службы по столице	53-11-50 77-50-61
Министерство по вопросам расселения и беженцев	92-13-05
Центр катастроф	51-77-37
Минздрав	94-49 94-34-98
Горячая линия отдела разрешений МВД	98-57-01

### ПРОДАМ

#### РАРИТЕТЫ

1. Стеклопластиковые негативы – виды Тифлиса, начало XX века, 17 штук, по 20 долл.
2. Уникальные граммофонные пластинки конца XIX века, в собств. конвертах, 20 экз., комплект 120 долл.
3. Театральные программы начала XX

века, Россия, Кавказ, ок. 100 экз. 110 долл.

4. Коллекция российских журналов XIX-XX вв. 41 название, 230 долл., российские газеты нач. XX в., - 45 экз. - 20 долл.

5. Учебники царской гимназии XIX-XX вв. 11 книг - 55 долл.

6. Русские и грузинские газеты и журналы о Сталине - редкие экземпляры, 30-40 годов, 21 экз. 55 долл.

7. Календари, билеты, справочники «Финанам» Тбилиси 1939-1980 гг. 16 экз. 50 долл.  
**Тел. 31. 30. 62. Звоните вечером**

#### КНИГИ

Детская энциклопедия. М., 1914 г. 10т. 150 долл.

Кавказский календарь, 1904 г. 100 долл.

Библия в роскошном переплете с чеканкой. М., 1916 г. 120 долл.

Дума народных надежд. М., 1907 г. 5 книг, 200 долл.

Кавказский запрос (Российская Госдума). Тифлис, 1909 г. 150 долл.

Подарочные однотомники (ПСС) Пушки-

на, Лермонтова, Гоголя, изд. Волфф, СПб, 1899 г. по 200 долл.

Поваренная книга Елены Молоховец, 1911 г. М., 200 долл.

Журнал «Сын Отечества», 1833 г., №41 - 52, 300 долл.

**Тел. 31. 30. 62. Звоните вечером**

Я. Беме. Аврора или Утренняя заря восхождения. М., 1914 г. 60 долл.

В. Хлебников. Собрание произведений, 5 томов. Л., 1930 г. 120 долл.

А. Гаспари. История итальянской литературы, т. 1, 2. М., 1895 г. 40 долл.

Овсянко-Куликовский. История русской интеллигенции, 2 т. 1909 г. 40 долл.

А. Погодин. Славянский мир. М., 1915 г. 40 долл.

Разные книги В. Шкловского.

**Тел. 37. 06. 21. Саша.**

#### КУПЛЮ

Цветные фирменные телевизоры. 35.02.21.

Фотокамеры разных фирм. 77.87.96.

Фирменные телевизоры, аудиоаппаратуру, игровые компьюте-

ры «Сони». 73.17.87

фирменный цветной телевизор. 75.40.89.

фотообъективы. 33.47.25.

Гитару и коричневое пианино. 60.50.58.

Немецкие и чешские пианино. 95.08.87.

Лодочный электромотор. 8.99.11.00.03.

Ружье, саблю, кинжал. 38.22.28.

#### ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Тато ЛАСХИШВИЛИ

Редактор номера  
Габриел НАМТАЛАШВИЛИ

Адрес редакции:  
0108, Тбилиси, пр. Фуставели, 42  
Телефон: 93 11 58, факс: 93 17 06

#### ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЙ СОВЕТ

Гурам АБСАДЗЕ  
Котэ КЕМУЛАРИЯ  
Владимир ЧХИКВИШВИЛИ

®  
Публикации, оплаченные авторами